



WÓJT GMINY TRZEBIELINO

77-235 Trzebielino ul. Wiejska 15
tel. (0-59) 858 02 53 fax (0-59) 858 01 67
e-mail: sekretariat@trzebielino.pl



Trzebielino, dnia 13.07.2022 r.

AO.0003.2.2022.2

Pan
Piotr Jażdżewski
Radny Rady Gminy Trzebielino

W odpowiedzi na zapytanie z dnia 30.06.2022 r. (data wpływu 06.07.2022 r.) dotyczące uciążliwości gminnej oczyszczalni ścieków w Zielinie, przekazuję odpowiedź Kierownika Zakładu Usług Komunalnych w Trzebielinie na zadane przez Pana pytania.

WÓJT
mgr Tomasz Czechowski

ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH
W TRZEBIELINIE
ul. Pomorska 75, 77-235 Trzebielino
tel./fax 59 842 74 58
NIP 842-16-84-945, Regon 220278848

Trzebielino 08.07.2022

URZĄD GMINY TRZEBIELINO	
WPŁYNĘŁO	
dnia	12.07.2022
ilość załączników	nr dz. 3075
podpis	Rutkarska

Wójt Gminy Trzebielino
77-235 Trzebielino
Ul. Wiejska 15

Dotyczy: zapytania Radnego Rady Gminy Trzebielino Pana Piotra Jażdżewskiego.

Zakład Usług Komunalnych w Trzebielinie udziela stosownych odpowiedzi na poniższe pytania:

1. *Jaka jest maksymalna dobową przepustowość określona w pozwoleniu wodnoprawnym dla oczyszczalni ścieków w Zielinie i Trzebielinie?*

Odp.: Maksymalna dobową przepustowość dla oczyszczalni ścieków w Zielinie wynosi 276 m³/d natomiast dla oczyszczalni w Trzebielinie wynosi odpowiednio 90,20 m³/d. Są to ilości określone w pozwoleniach wodnoprawnych.

2. *Czy prowadzona jest ewidencja ilości ścieków w Zielinie i Trzebielinie? Jeżeli tak to proszę o szczegółowe dane dobowe za ostatnie pół roku.*

Odp.: Ewidencja ścieków oczyszczalni w Trzebielinie opiera się na zestawieniach sprzedaży wody ze względu na brak opomiarowania elektronicznego. Takie dane są przekazywane do Wód Polskich. Na oczyszczalni w Zielinie jest zainstalowany przepływomierz, który rejestruje ilość ścieków. W wyniku przepięć instalacji elektrycznej, które niezwykle często występują na oczyszczalni uszkodzeniu uległ system rejestracji wszystkich parametrów. W związku z powyższym przesyłamy komplet danych, które zostały zarejestrowane po naprawie systemu rejestracji danych czyli od maja 2022. W przypadku potrzeby przekazania większej ilości danych dysponujemy kopią za cały 2021 rok.

Dla oczyszczalni w Trzebielinie dobowy przepływ ścieków kształtuje się na poziomie 70 m³/d ścieków nieoczyszczonych a oczyszczonych w granicach 65 m³/d

- dane oczyszczalni w Zielinie w załączeniu.

3. Czy w ostatnich trzech latach dochodziło do przekroczeń maksymalnej dobowej ilości ścieków dopływających w oczyszczalni w Zielinie i Trzebielinie.

Odp.: Zgodnie z obowiązującymi przepisami w decyzji określa się ilość ścieków odprowadzanych. Ilość ścieków dopływających nie ma w tym przypadku zastosowania.

Jeżeli chodzi o ilość ścieków odpływających z oczyszczalni w Trzebielinie nie stwierdzono takich przekroczeń, jak również nie były naliczane kary z tego tytułu.

Na oczyszczalni w Zielinie zdarzają się przypadki dobowych przekroczeń ilości zrzucanych ścieków ale ma to miejsce w przypadku bardzo intensywnych opadów i prawdopodobnie nielegalnie zrzucanych do kanalizacji wód opadowych. Kary za ewentualne przekroczenia nalicza się za łączne przekroczenia w danym roku. W związku z powyższym na oczyszczalni w Zielinie nie były dotychczas naliczone żadne kary za przekroczenia maksymalnej ilości odprowadzanych ścieków.

4. Czy w ostatnich trzech latach miały miejsce awaryjne zrzuty ścieków nieoczyszczonych w oczyszczalni w Trzebielinie i Zielinie. Jeżeli tak to w jakiej ilości?

Odp.: W okresie ostatnich trzech lat na obu oczyszczalniach nie były prowadzone awaryjne zrzuty ścieków nieoczyszczonych.

5. Czy w ostatnich trzech latach stwierdzono przekroczenie dopuszczalnych parametrów ścieków w oczyszczalni w Zielinie i Trzebielinie.

Odp.: W załączeniu przekazujemy szczegółowe wyniki badań ścieków surowych i oczyszczonych.

KIEROWNIK ZAKŁADU


mgr Arkadiusz Kukliński

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 15-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
14-5-2022 08:00:00	8.4	0.0
14-5-2022 09:00:00	8.1	0.0
14-5-2022 10:00:00	10.1	30.5
14-5-2022 11:00:00	9.9	0.0
14-5-2022 12:00:00	17.8	0.0
14-5-2022 13:00:00	10.6	0.0
14-5-2022 14:00:00	13.5	0.0
14-5-2022 15:00:00	11.5	15.5
14-5-2022 16:00:00	13.2	14.5
14-5-2022 17:00:00	12.1	32.0
14-5-2022 18:00:00	9.5	0.0
14-5-2022 19:00:00	6.3	0.0
14-5-2022 20:00:00	7.2	0.0
14-5-2022 21:00:00	4.7	0.0
14-5-2022 22:00:00	9.2	29.5
14-5-2022 23:00:00	10.2	0.0
15-5-2022 00:00:00	5.2	30.0
15-5-2022 01:00:00	8.4	0.0
15-5-2022 02:00:00	7.4	0.0
15-5-2022 03:00:00	3.7	0.0
15-5-2022 04:00:00	0.0	30.0
15-5-2022 05:00:00	3.6	0.0
15-5-2022 06:00:00	0.0	0.0
15-5-2022 07:00:00	0.0	0.0

Wartości zmianowe

14-5-2022 19:00:00	131.1	92.5
15-5-2022 07:00:00	59.7	89.5

Wartości dobowe

15-5-2022 07:00:00	190.8	182.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

15-5-2022 07:00:00	6320.9	4767.0
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 16-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
15-5-2022 08:00:00	4.6	0.0
15-5-2022 09:00:00	0.0	0.0
15-5-2022 10:00:00	5.6	0.0
15-5-2022 11:00:00	8.1	0.0
15-5-2022 12:00:00	6.8	0.0
15-5-2022 13:00:00	8.6	0.0
15-5-2022 14:00:00	7.8	0.0
15-5-2022 15:00:00	7.9	0.0
15-5-2022 16:00:00	13.5	0.0
15-5-2022 17:00:00	4.2	29.5
15-5-2022 18:00:00	4.3	0.0
15-5-2022 19:00:00	3.9	0.0
15-5-2022 20:00:00	6.5	30.5
15-5-2022 21:00:00	8.7	0.0
15-5-2022 22:00:00	9.8	0.0
15-5-2022 23:00:00	6.4	0.0
16-5-2022 00:00:00	9.8	0.0
16-5-2022 01:00:00	4.4	0.0
16-5-2022 02:00:00	5.9	28.5
16-5-2022 03:00:00	9.8	0.0
16-5-2022 04:00:00	7.5	0.0
16-5-2022 05:00:00	0.0	0.0
16-5-2022 06:00:00	6.0	0.0
16-5-2022 07:00:00	8.2	29.5

Wartości zmianowe

15-5-2022 19:00:00	75.4	29.5
16-5-2022 07:00:00	83.1	88.5

Wartości dobowe

16-5-2022 07:00:00	158.5	118.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

16-5-2022 07:00:00	6479.4	4885.0
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 17-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
16-5-2022 08:00:00	38.7	0.0
16-5-2022 09:00:00	32.6	0.0
15-5-2022 10:00:00	5.6	0.0
15-5-2022 11:00:00	8.1	0.0
15-5-2022 12:00:00	6.8	0.0
15-5-2022 13:00:00	8.6	0.0
16-5-2022 14:00:00	191.3	59.0
16-5-2022 15:00:00	1.6	0.0
16-5-2022 16:00:00	16.4	0.0
16-5-2022 17:00:00	24.8	0.0
16-5-2022 18:00:00	10.7	0.0
16-5-2022 19:00:00	7.1	0.0
16-5-2022 20:00:00	9.2	44.5
16-5-2022 21:00:00	5.7	30.0
16-5-2022 22:00:00	6.9	0.0
16-5-2022 23:00:00	12.1	0.0
17-5-2022 00:00:00	8.8	0.0
17-5-2022 01:00:00	6.0	0.0
17-5-2022 02:00:00	8.2	0.0
17-5-2022 03:00:00	3.9	30.5
17-5-2022 04:00:00	5.3	30.5
17-5-2022 05:00:00	3.1	0.0
17-5-2022 06:00:00	6.2	0.0
17-5-2022 07:00:00	18.4	0.0

Wartości zmianowe

16-5-2022 19:00:00	352.4	59.0
17-5-2022 07:00:00	93.9	135.5

Wartości dobowe

17-5-2022 07:00:00	446.3	194.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

17-5-2022 07:00:00	6896.6	5079.5
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 18-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
17-5-2022 08:00:00	17.4	0.0
17-5-2022 09:00:00	10.4	0.0
17-5-2022 10:00:00	7.8	0.0
17-5-2022 11:00:00	8.2	0.0
17-5-2022 12:00:00	16.9	0.0
17-5-2022 13:00:00	43.1	53.5
17-5-2022 14:00:00	39.1	10.5
17-5-2022 15:00:00	19.5	0.0
17-5-2022 16:00:00	28.0	0.0
17-5-2022 17:00:00	9.8	0.0
17-5-2022 18:00:00	11.9	0.0
17-5-2022 19:00:00	9.4	44.5
17-5-2022 20:00:00	6.0	32.0
17-5-2022 21:00:00	9.2	0.0
17-5-2022 22:00:00	9.6	0.0
17-5-2022 23:00:00	4.5	0.0
18-5-2022 00:00:00	8.9	0.0
18-5-2022 01:00:00	4.4	0.0
18-5-2022 02:00:00	13.1	44.5
18-5-2022 03:00:00	7.3	11.0
18-5-2022 04:00:00	19.9	18.5
18-5-2022 05:00:00	16.6	0.0
18-5-2022 06:00:00	10.4	0.0
18-5-2022 07:00:00	14.7	0.0

Wartości zmianowe

17-5-2022 19:00:00	221.7	108.5
18-5-2022 07:00:00	124.7	106.0

Wartości dobowe

18-5-2022 07:00:00	346.4	214.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

18-5-2022 07:00:00	7243.0	5294.0
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 19-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
18-5-2022 08:00:00	15.2	0.0
18-5-2022 09:00:00	6.0	0.0
18-5-2022 10:00:00	21.0	30.0
18-5-2022 11:00:00	18.8	0.0
18-5-2022 12:00:00	24.6	0.0
18-5-2022 13:00:00	24.6	46.0
18-5-2022 14:00:00	30.1	0.0
18-5-2022 15:00:00	21.2	0.0
18-5-2022 16:00:00	20.7	19.5
18-5-2022 17:00:00	13.2	7.0
18-5-2022 18:00:00	6.3	0.0
18-5-2022 19:00:00	13.0	39.0
18-5-2022 20:00:00	5.2	0.0
18-5-2022 21:00:00	9.5	0.0
18-5-2022 22:00:00	7.6	0.0
18-5-2022 23:00:00	13.6	39.5
19-5-2022 00:00:00	13.7	0.0
19-5-2022 01:00:00	7.3	27.0
19-5-2022 02:00:00	8.9	0.0
19-5-2022 03:00:00	5.1	0.0
19-5-2022 04:00:00	13.5	0.0
19-5-2022 05:00:00	37.8	11.5
19-5-2022 06:00:00	16.2	30.0
19-5-2022 07:00:00	16.7	3.0

Wartości zmianowe

18-5-2022 19:00:00	214.9	141.5
19-5-2022 07:00:00	155.3	111.0

Wartości dobowe

19-5-2022 07:00:00	370.2	252.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

19-5-2022 07:00:00	7613.2	5546.5
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 20-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
19-5-2022 08:00:00	14.3	24.0
19-5-2022 09:00:00	26.8	0.0
19-5-2022 10:00:00	11.2	0.0
19-5-2022 11:00:00	14.2	0.0
19-5-2022 12:00:00	27.4	28.5
19-5-2022 13:00:00	32.4	3.5
19-5-2022 14:00:00	12.9	24.0
19-5-2022 15:00:00	8.7	0.0
19-5-2022 16:00:00	24.4	0.0
19-5-2022 17:00:00	6.5	0.0
19-5-2022 18:00:00	9.0	0.0
19-5-2022 19:00:00	9.6	42.0
19-5-2022 20:00:00	9.2	27.0
19-5-2022 21:00:00	9.3	0.0
19-5-2022 22:00:00	7.7	0.0
19-5-2022 23:00:00	4.8	0.0
20-5-2022 00:00:00	9.7	0.0
20-5-2022 01:00:00	4.2	34.0
20-5-2022 02:00:00	23.2	32.0
20-5-2022 03:00:00	7.9	0.0
20-5-2022 04:00:00	11.4	0.0
20-5-2022 05:00:00	35.0	0.0
20-5-2022 06:00:00	5.4	0.0
20-5-2022 07:00:00	4.5	0.0

Wartości zmianowe

19-5-2022 19:00:00	197.6	122.0
20-5-2022 07:00:00	132.4	93.0

Wartości dobowe

20-5-2022 07:00:00	330.0	215.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

20-5-2022 07:00:00	7943.2	5761.5
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 21-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
20-5-2022 08:00:00	25.0	0.0
20-5-2022 09:00:00	30.1	0.0
20-5-2022 10:00:00	19.4	0.0
20-5-2022 11:00:00	8.9	0.0
20-5-2022 12:00:00	7.4	0.0
20-5-2022 13:00:00	35.7	23.0
20-5-2022 14:00:00	30.4	61.0
20-5-2022 15:00:00	10.1	0.0
20-5-2022 16:00:00	18.8	0.0
20-5-2022 17:00:00	4.3	0.0
20-5-2022 18:00:00	11.3	0.0
20-5-2022 19:00:00	9.7	0.0
20-5-2022 20:00:00	7.2	49.0
20-5-2022 21:00:00	27.8	20.0
20-5-2022 22:00:00	8.4	0.0
20-5-2022 23:00:00	8.4	0.0
21-5-2022 00:00:00	6.1	0.0
21-5-2022 01:00:00	9.8	0.0
21-5-2022 02:00:00	4.0	39.5
21-5-2022 03:00:00	5.7	27.5
21-5-2022 04:00:00	18.0	0.0
21-5-2022 05:00:00	18.6	0.0
21-5-2022 06:00:00	3.0	0.0
21-5-2022 07:00:00	8.0	0.0

Wartości zmianowe

20-5-2022 19:00:00	211.3	84.0
21-5-2022 07:00:00	124.9	136.0

Wartości dobowe

21-5-2022 07:00:00	336.2	220.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

21-5-2022 07:00:00	8279.4	5981.5
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 22-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
21-5-2022 08:00:00	4.3	22.0
21-5-2022 09:00:00	24.0	5.5
21-5-2022 10:00:00	20.4	16.5
21-5-2022 11:00:00	39.9	13.0
21-5-2022 12:00:00	15.3	0.0
21-5-2022 13:00:00	10.7	0.0
21-5-2022 14:00:00	11.8	18.0
21-5-2022 15:00:00	14.5	9.5
21-5-2022 16:00:00	9.5	0.0
21-5-2022 17:00:00	16.0	41.0
21-5-2022 18:00:00	20.4	0.
21-5-2022 19:00:00	7.4	0.0
21-5-2022 20:00:00	9.6	15.5
21-5-2022 21:00:00	13.8	23.5
21-5-2022 22:00:00	11.4	0.0
21-5-2022 23:00:00	17.2	0.0
22-5-2022 00:00:00	28.3	27.5
22-5-2022 01:00:00	21.4	0.0
22-5-2022 02:00:00	9.8	5.0
22-5-2022 03:00:00	8.7	22.0
22-5-2022 04:00:00	4.8	0.0
22-5-2022 05:00:00	19.4	0.0
22-5-2022 06:00:00	3.9	39.0
22-5-2022 07:00:00	18.1	1.5

Wartości zmianowe

21-5-2022 19:00:00	194.2	125.5
22-5-2022 07:00:00	166.3	134.0

Wartości dobowe

22-5-2022 07:00:00	360.6	259.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

22-5-2022 07:00:00	8640.0	6241.0
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 23-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
22-5-2022 08:00:00	3.2	0.0
22-5-2022 09:00:00	11.2	27.0
22-5-2022 10:00:00	4.0	0.0
22-5-2022 11:00:00	4.1	0.0
22-5-2022 12:00:00	3.9	0.0
22-5-2022 13:00:00	37.0	29.0
22-5-2022 14:00:00	34.3	0.0
22-5-2022 15:00:00	29.2	26.5
22-5-2022 16:00:00	31.4	0.0
22-5-2022 17:00:00	31.1	0.0
22-5-2022 18:00:00	11.9	0.0
22-5-2022 19:00:00	7.3	7.5
22-5-2022 20:00:00	5.0	20.0
22-5-2022 21:00:00	10.1	39.0
22-5-2022 22:00:00	6.8	0.0
22-5-2022 23:00:00	12.5	0.0
23-5-2022 00:00:00	11.5	0.0
23-5-2022 01:00:00	11.7	0.0
23-5-2022 02:00:00	9.8	40.5
23-5-2022 03:00:00	24.9	0.0
23-5-2022 04:00:00	16.6	26.5
23-5-2022 05:00:00	29.6	0.0
23-5-2022 06:00:00	11.3	0.0
23-5-2022 07:00:00	17.5	0.0

Wartości zmianowe

22-5-2022 19:00:00	208.3	90.0
23-5-2022 07:00:00	167.0	126.0

Wartości dobowe

23-5-2022 07:00:00	375.3	216.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

23-5-2022 07:00:00	9015.3	6457.0
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 23-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
22-5-2022 08:00:00	3.2	0.0
22-5-2022 09:00:00	11.2	27.0
22-5-2022 10:00:00	4.0	0.0
22-5-2022 11:00:00	4.1	0.0
22-5-2022 12:00:00	3.9	0.0
22-5-2022 13:00:00	37.0	29.0
22-5-2022 14:00:00	34.3	0.0
22-5-2022 15:00:00	29.2	26.5
22-5-2022 16:00:00	31.4	0.0
22-5-2022 17:00:00	31.1	0.0
22-5-2022 18:00:00	11.9	0.0
22-5-2022 19:00:00	7.3	7.5
22-5-2022 20:00:00	5.0	20.0
22-5-2022 21:00:00	10.1	39.0
22-5-2022 22:00:00	6.8	0.0
22-5-2022 23:00:00	12.5	0.0
23-5-2022 00:00:00	11.5	0.0
23-5-2022 01:00:00	11.7	0.0
23-5-2022 02:00:00	9.8	40.5
23-5-2022 03:00:00	24.9	0.0
23-5-2022 04:00:00	16.6	26.5
23-5-2022 05:00:00	29.6	0.0
23-5-2022 06:00:00	11.3	0.0
23-5-2022 07:00:00	17.5	0.0

Wartości zmianowe

22-5-2022 19:00:00	208.3	90.0
23-5-2022 07:00:00	167.0	126.0

Wartości dobowe

23-5-2022 07:00:00	375.3	216.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

23-5-2022 07:00:00	9015.3	6457.0
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 24-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
23-5-2022 08:00:00	4.5	0.0
23-5-2022 09:00:00	30.7	28.0
23-5-2022 10:00:00	20.3	27.0
23-5-2022 11:00:00	35.6	0.0
23-5-2022 12:00:00	16.0	0.0
23-5-2022 13:00:00	16.5	0.0
23-5-2022 14:00:00	20.8	0.0
23-5-2022 15:00:00	11.4	25.0
23-5-2022 16:00:00	8.6	58.5
23-5-2022 17:00:00	5.5	0.0
23-5-2022 18:00:00	8.7	0.0
23-5-2022 19:00:00	5.0	0.0
23-5-2022 20:00:00	11.0	0.0
23-5-2022 21:00:00	11.7	0.0
23-5-2022 22:00:00	12.1	42.0
23-5-2022 23:00:00	13.7	27.5
24-5-2022 00:00:00	9.7	0.0
24-5-2022 01:00:00	10.1	0.0
24-5-2022 02:00:00	6.1	0.0
24-5-2022 03:00:00	3.6	0.0
24-5-2022 04:00:00	8.7	0.0
24-5-2022 05:00:00	22.0	28.0
24-5-2022 06:00:00	9.8	2.5
24-5-2022 07:00:00	22.2	24.0

Wartości zmianowe

23-5-2022 19:00:00	183.5	138.5
24-5-2022 07:00:00	140.4	124.0

Wartości dobowe

24-5-2022 07:00:00	323.9	262.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

24-5-2022 07:00:00	9339.2	6719.5
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 25-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
24-5-2022 08:00:00	11.8	0.0
24-5-2022 09:00:00	23.9	0.0
24-5-2022 10:00:00	19.8	0.0
24-5-2022 11:00:00	10.9	0.0
24-5-2022 12:00:00	16.1	28.0
24-5-2022 13:00:00	36.3	27.0
24-5-2022 14:00:00	33.3	0.0
24-5-2022 15:00:00	4.5	0.0
24-5-2022 16:00:00	9.6	0.0
24-5-2022 17:00:00	8.9	0.0
24-5-2022 18:00:00	7.4	41.0
24-5-2022 19:00:00	11.1	15.5
24-5-2022 20:00:00	12.9	12.0
24-5-2022 21:00:00	11.3	0.0
24-5-2022 22:00:00	14.0	0.0
24-5-2022 23:00:00	5.6	0.0
25-5-2022 00:00:00	10.0	0.0
25-5-2022 01:00:00	8.5	40.5
25-5-2022 02:00:00	8.8	27.0
25-5-2022 03:00:00	8.7	0.0
25-5-2022 04:00:00	6.3	0.0
25-5-2022 05:00:00	20.0	0.0
25-5-2022 06:00:00	8.6	0.0
25-5-2022 07:00:00	19.8	0.0

Wartości zmianowe

24-5-2022 19:00:00	193.3	111.5
25-5-2022 07:00:00	134.4	79.5

Wartości dobowe

25-5-2022 07:00:00	327.7	191.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

25-5-2022 07:00:00	9667.0	6910.5
--------------------	--------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 26-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
25-5-2022 08:00:00	19.7	0.0
25-5-2022 09:00:00	35.4	0.0
25-5-2022 10:00:00	11.0	0.0
25-5-2022 11:00:00	6.0	0.0
25-5-2022 12:00:00	12.3	0.0
25-5-2022 13:00:00	31.0	0.0
25-5-2022 14:00:00	12.8	0.0
25-5-2022 15:00:00	6.7	0.0
25-5-2022 16:00:00	9.1	0.0
25-5-2022 17:00:00	14.9	40.0
25-5-2022 18:00:00	18.9	0.0
25-5-2022 19:00:00	17.9	0.0
25-5-2022 20:00:00	18.7	0.0
25-5-2022 21:00:00	16.8	0.0
25-5-2022 22:00:00	17.3	0.0
25-5-2022 23:00:00	11.2	0.0
26-5-2022 00:00:00	9.5	0.0
26-5-2022 01:00:00	11.1	0.0
26-5-2022 02:00:00	9.8	0.0
26-5-2022 03:00:00	8.1	0.0
26-5-2022 04:00:00	13.9	75.0
26-5-2022 05:00:00	37.9	15.5
26-5-2022 06:00:00	23.1	0.0
26-5-2022 07:00:00	20.6	0.0

Wartości zmianowe

25-5-2022 19:00:00	195.5	40.0
26-5-2022 07:00:00	197.9	90.5

Wartości dobowe

26-5-2022 07:00:00	393.5	130.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

26-5-2022 07:00:00	10060.4	7041.0
--------------------	---------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 27-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
26-5-2022 08:00:00	11.6	0.0
26-5-2022 09:00:00	7.9	0.0
26-5-2022 10:00:00	10.0	0.0
26-5-2022 11:00:00	0.0	0.0
26-5-2022 12:00:00	10.6	0.0
26-5-2022 13:00:00	0.0	115.0
26-5-2022 14:00:00	38.1	0.0
26-5-2022 15:00:00	37.3	0.0
26-5-2022 16:00:00	22.1	0.0
26-5-2022 17:00:00	8.2	26.5
26-5-2022 18:00:00	7.0	24.0
26-5-2022 19:00:00	8.5	0.0
26-5-2022 20:00:00	7.4	50.0
26-5-2022 21:00:00	14.4	0.0
26-5-2022 22:00:00	9.1	0.0
26-5-2022 23:00:00	4.6	40.0
27-5-2022 00:00:00	6.6	10.5
27-5-2022 01:00:00	8.1	0.0
27-5-2022 02:00:00	7.6	51.0
27-5-2022 03:00:00	3.9	0.0
27-5-2022 04:00:00	12.0	0.0
27-5-2022 05:00:00	34.0	39.5
27-5-2022 06:00:00	5.6	1.5
27-5-2022 07:00:00	3.9	0.0

Wartości zmianowe

26-5-2022 19:00:00	161.0	166.0
27-5-2022 07:00:00	116.9	192.5

Wartości dobowe

27-5-2022 07:00:00	277.9	358.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

27-5-2022 07:00:00	10338.3	7399.5
--------------------	---------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 28-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
27-5-2022 08:00:00	10.2	27.0
27-5-2022 09:00:00	15.6	0.0
27-5-2022 10:00:00	40.2	0.0
27-5-2022 11:00:00	30.8	21.5
27-5-2022 12:00:00	25.1	29.5
27-5-2022 13:00:00	11.7	0.0
27-5-2022 14:00:00	26.1	40.0
27-5-2022 15:00:00	10.6	0.0
27-5-2022 16:00:00	22.2	0.0
27-5-2022 17:00:00	16.0	25.5
27-5-2022 18:00:00	9.7	13.5
27-5-2022 19:00:00	10.0	3.0
27-5-2022 20:00:00	8.4	24.0
27-5-2022 21:00:00	10.5	0.0
27-5-2022 22:00:00	11.2	0.0
27-5-2022 23:00:00	9.7	37.0
28-5-2022 00:00:00	11.6	3.0
28-5-2022 01:00:00	10.3	0.0
28-5-2022 02:00:00	3.7	27.5
28-5-2022 03:00:00	3.3	0.0
28-5-2022 04:00:00	3.3	0.0
28-5-2022 05:00:00	26.5	0.0
28-5-2022 06:00:00	9.8	28.5
28-5-2022 07:00:00	3.0	0.0

Wartości zmianowe

27-5-2022 19:00:00	228.1	160.0
28-5-2022 07:00:00	111.0	120.0

Wartości dobowe

28-5-2022 07:00:00	339.1	280.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

28-5-2022 07:00:00	10677.4	7679.5
--------------------	---------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 29-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
28-5-2022 08:00:00	0.0	27.5
28-5-2022 09:00:00	3.8	0.0
28-5-2022 10:00:00	17.0	0.0
28-5-2022 11:00:00	33.3	0.0
28-5-2022 12:00:00	43.1	29.0
28-5-2022 13:00:00	44.1	0.0
28-5-2022 14:00:00	42.1	26.5
28-5-2022 15:00:00	34.5	0.0
28-5-2022 16:00:00	21.6	0.0
28-5-2022 17:00:00	12.1	5.0
28-5-2022 18:00:00	9.3	35.0
28-5-2022 19:00:00	6.5	0.0
28-5-2022 20:00:00	6.6	39.0
28-5-2022 21:00:00	5.2	0.0
28-5-2022 22:00:00	8.1	0.0
28-5-2022 23:00:00	8.2	16.5
29-5-2022 00:00:00	5.4	23.0
29-5-2022 01:00:00	9.6	0.0
29-5-2022 02:00:00	6.9	26.5
29-5-2022 03:00:00	3.9	0.0
29-5-2022 04:00:00	4.3	0.0
29-5-2022 05:00:00	18.1	0.0
29-5-2022 06:00:00	0.0	27.5
29-5-2022 07:00:00	2.9	0.0

Wartości zmianowe

28-5-2022 19:00:00	267.4	123.5
29-5-2022 07:00:00	79.0	132.5

Wartości dobowe

29-5-2022 07:00:00	346.3	256.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

29-5-2022 07:00:00	11023.7	7935.5
--------------------	---------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 30-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
29-5-2022 08:00:00	0.0	25.5
29-5-2022 09:00:00	3.2	1.5
29-5-2022 10:00:00	3.2	0.0
29-5-2022 11:00:00	0.3	0.0
29-5-2022 12:00:00	16.7	0.0
29-5-2022 13:00:00	10.8	0.0
29-5-2022 14:00:00	0.0	0.0
29-5-2022 15:00:00	11.6	27.5
29-5-2022 16:00:00	32.6	0.0
29-5-2022 17:00:00	4.4	0.0
29-5-2022 18:00:00	4.5	0.0
29-5-2022 19:00:00	11.6	0.0
29-5-2022 20:00:00	13.3	27.0
29-5-2022 21:00:00	11.1	0.0
29-5-2022 22:00:00	12.3	27.5
29-5-2022 23:00:00	17.1	0.0
30-5-2022 00:00:00	6.3	0.0
30-5-2022 01:00:00	6.0	0.0
30-5-2022 02:00:00	4.0	39.0
30-5-2022 03:00:00	3.9	0.0
30-5-2022 04:00:00	7.2	39.0
30-5-2022 05:00:00	36.2	0.0
30-5-2022 06:00:00	4.6	0.0
30-5-2022 07:00:00	19.2	0.0

Wartości zmianowe

29-5-2022 19:00:00	98.7	54.5
30-5-2022 07:00:00	141.0	132.5

Wartości dobowe

30-5-2022 07:00:00	239.8	187.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

30-5-2022 07:00:00	11263.5	8122.5
--------------------	---------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 31-5-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
30-5-2022 08:00:00	27.1	26.5
30-5-2022 09:00:00	5.0	0.0
30-5-2022 10:00:00	11.1	28.0
30-5-2022 11:00:00	29.0	0.0
30-5-2022 12:00:00	31.1	0.0
30-5-2022 13:00:00	9.2	0.0
30-5-2022 14:00:00	24.9	39.0
30-5-2022 15:00:00	9.5	0.0
30-5-2022 16:00:00	18.1	34.5
30-5-2022 17:00:00	33.0	0.0
30-5-2022 18:00:00	5.5	0
30-5-2022 19:00:00	8.2	0.0
30-5-2022 20:00:00	11.5	26.5
30-5-2022 21:00:00	12.4	0.0
30-5-2022 22:00:00	8.3	38.0
30-5-2022 23:00:00	7.9	1.0
31-5-2022 00:00:00	7.4	0.0
31-5-2022 01:00:00	5.0	0.0
31-5-2022 02:00:00	6.4	38.5
31-5-2022 03:00:00	6.2	0.0
31-5-2022 04:00:00	4.5	0.0
31-5-2022 05:00:00	18.3	27.5
31-5-2022 06:00:00	9.0	0.0
31-5-2022 07:00:00	17.6	0.0

Wartości zmianowe

30-5-2022 19:00:00	211.5	128.0
31-5-2022 07:00:00	114.3	131.5

Wartości dobowe

31-5-2022 07:00:00	325.7	259.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

31-5-2022 07:00:00	11589.2	8382.0
--------------------	---------	--------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 10-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
9-6-2022 08:00:00	34.7	41.0
9-6-2022 09:00:00	23.2	0.0
9-6-2022 10:00:00	12.6	0.0
9-6-2022 11:00:00	23.7	0.0
9-6-2022 12:00:00	7.7	0.0
9-6-2022 13:00:00	19.7	0.0
9-6-2022 14:00:00	26.5	39.0
9-6-2022 15:00:00	13.3	30.5
9-6-2022 16:00:00	17.5	0.0
9-6-2022 17:00:00	10.8	0.0
9-6-2022 18:00:00	11.3	0.0
9-6-2022 19:00:00	13.1	0.0
9-6-2022 20:00:00	8.3	0.0
9-6-2022 21:00:00	10.4	56.0
9-6-2022 22:00:00	9.3	24.0
9-6-2022 23:00:00	6.7	0.0
10-6-2022 00:00:00	10.6	0.0
10-6-2022 01:00:00	16.8	0.0
10-6-2022 02:00:00	12.7	0.0
10-6-2022 03:00:00	3.6	0.0
10-6-2022 04:00:00	4.8	36.0
10-6-2022 05:00:00	33.2	3.5
10-6-2022 06:00:00	5.8	0.0
10-6-2022 07:00:00	4.1	0.5

Wartości zmianowe

9-6-2022 19:00:00	214.1	110.5
10-6-2022 07:00:00	126.0	120.0

Wartości dobowe

10-6-2022 07:00:00	340.1	230.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

10-6-2022 07:00:00	14664.4	10792.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 11-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
10-6-2022 08:00:00	11.3	71.5
10-6-2022 09:00:00	12.8	0.0
10-6-2022 10:00:00	17.2	0.0
10-6-2022 11:00:00	11.1	0.0
10-6-2022 12:00:00	19.5	0.0
10-6-2022 13:00:00	25.8	0.0
10-6-2022 14:00:00	26.2	0.0
10-6-2022 15:00:00	8.0	0.0
10-6-2022 16:00:00	18.8	0.0
10-6-2022 17:00:00	9.0	41.5
10-6-2022 18:00:00	9.7	0
10-6-2022 19:00:00	7.5	0.0
10-6-2022 20:00:00	9.9	0.0
10-6-2022 21:00:00	10.0	0.0
10-6-2022 22:00:00	7.7	0.0
10-6-2022 23:00:00	9.4	0.0
11-6-2022 00:00:00	9.8	14.0
11-6-2022 01:00:00	9.2	95.5
11-6-2022 02:00:00	8.0	0.5
11-6-2022 03:00:00	6.2	0.0
11-6-2022 04:00:00	14.3	0.0
11-6-2022 05:00:00	30.6	0.0
11-6-2022 06:00:00	13.5	0.0
11-6-2022 07:00:00	11.4	17.0

Wartości zmianowe

10-6-2022 19:00:00	176.7	113.0
11-6-2022 07:00:00	139.8	127.0

Wartości dobowe

11-6-2022 07:00:00	316.5	240.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

11-6-2022 07:00:00	14980.8	11032.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 12-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
11-6-2022 08:00:00	30.0	23.0
11-6-2022 09:00:00	26.0	0.0
11-6-2022 10:00:00	20.2	0.0
11-6-2022 11:00:00	11.3	0.0
11-6-2022 12:00:00	5.3	0.0
11-6-2022 13:00:00	6.4	0.0
11-6-2022 14:00:00	12.3	39.0
11-6-2022 15:00:00	10.0	11.0
11-6-2022 16:00:00	16.0	62.0
11-6-2022 17:00:00	15.1	0.0
11-6-2022 18:00:00	9.6	0.0
11-6-2022 19:00:00	13.6	0.0
11-6-2022 20:00:00	5.2	0.0
11-6-2022 21:00:00	12.4	41.5
11-6-2022 22:00:00	16.1	4.5
11-6-2022 23:00:00	9.9	0.0
12-6-2022 00:00:00	9.8	0.0
12-6-2022 01:00:00	10.4	0.0
12-6-2022 02:00:00	4.2	0.0
12-6-2022 03:00:00	3.6	51.5
12-6-2022 04:00:00	0.0	40.5
12-6-2022 05:00:00	3.2	0.0
12-6-2022 06:00:00	19.4	0.0
12-6-2022 07:00:00	0.0	0.0

Wartości zmianowe

11-6-2022 19:00:00	175.7	135.0
12-6-2022 07:00:00	94.0	138.0

Wartości dobowe

12-6-2022 07:00:00	269.7	273.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

12-6-2022 07:00:00	15250.6	11305.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 13-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
12-6-2022 08:00:00	3.8	0.0
12-6-2022 09:00:00	0.0	0.0
12-6-2022 10:00:00	4.2	0.0
12-6-2022 11:00:00	3.6	40.0
12-6-2022 12:00:00	6.4	0.0
12-6-2022 13:00:00	3.8	0.0
12-6-2022 14:00:00	3.7	0.0
12-6-2022 15:00:00	11.4	0.0
12-6-2022 16:00:00	4.8	14.5
12-6-2022 17:00:00	5.8	27.0
12-6-2022 18:00:00	7.2	0.
12-6-2022 19:00:00	21.1	0.0
12-6-2022 20:00:00	5.4	22.0
12-6-2022 21:00:00	3.9	0.0
12-6-2022 22:00:00	7.6	0.0
12-6-2022 23:00:00	4.6	0.0
13-6-2022 00:00:00	4.4	0.0
13-6-2022 01:00:00	8.9	0.0
13-6-2022 02:00:00	3.7	0.0
13-6-2022 03:00:00	3.3	21.0
13-6-2022 04:00:00	11.3	1.0
13-6-2022 05:00:00	15.1	25.5
13-6-2022 06:00:00	8.5	0.0
13-6-2022 07:00:00	4.2	0.0

Wartości zmianowe

12-6-2022 19:00:00	75.6	81.5
13-6-2022 07:00:00	80.7	69.5

Wartości dobowe

13-6-2022 07:00:00	156.3	151.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

13-6-2022 07:00:00	15406.8	11456.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 14-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
13-6-2022 08:00:00	20.6	0.0
13-6-2022 09:00:00	17.2	0.0
13-6-2022 10:00:00	22.0	0.0
13-6-2022 11:00:00	14.1	27.5
13-6-2022 12:00:00	13.1	0.0
13-6-2022 13:00:00	17.0	0.0
13-6-2022 14:00:00	19.1	37.0
13-6-2022 15:00:00	13.3	0.0
13-6-2022 16:00:00	21.7	0.0
13-6-2022 17:00:00	3.8	0.0
13-6-2022 18:00:00	3.9	40.0
13-6-2022 19:00:00	4.2	0.0
13-6-2022 20:00:00	4.7	0.0
13-6-2022 21:00:00	4.3	56.5
13-6-2022 22:00:00	11.4	0.0
13-6-2022 23:00:00	5.5	0.0
14-6-2022 00:00:00	6.2	0.0
14-6-2022 01:00:00	10.3	39.5
14-6-2022 02:00:00	5.6	0.0
14-6-2022 03:00:00	6.2	0.0
14-6-2022 04:00:00	5.0	0.0
14-6-2022 05:00:00	24.3	0.0
14-6-2022 06:00:00	5.5	0.0
14-6-2022 07:00:00	7.9	0.0

Wartości zmianowe

13-6-2022 19:00:00	170.2	104.5
14-6-2022 07:00:00	96.6	96.0

Wartości dobowe

14-6-2022 07:00:00	266.9	200.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

14-6-2022 07:00:00	15673.7	11657.0
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 15-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
14-6-2022 08:00:00	14.8	23.0
14-6-2022 09:00:00	21.3	0.0
14-6-2022 10:00:00	24.2	0.0
14-6-2022 11:00:00	33.0	0.0
14-6-2022 12:00:00	22.9	0.0
14-6-2022 13:00:00	19.4	0.0
14-6-2022 14:00:00	12.2	26.0
14-6-2022 15:00:00	10.8	31.5
14-6-2022 16:00:00	9.6	17.0
14-6-2022 17:00:00	13.1	0.0
14-6-2022 18:00:00	13.8	0.0
14-6-2022 19:00:00	8.0	0.0
14-6-2022 20:00:00	10.6	0.0
14-6-2022 21:00:00	11.1	43.5
14-6-2022 22:00:00	15.0	35.5
14-6-2022 23:00:00	16.4	6.0
15-6-2022 00:00:00	14.4	0.0
15-6-2022 01:00:00	6.9	0.0
15-6-2022 02:00:00	6.4	0.0
15-6-2022 03:00:00	3.8	0.0
15-6-2022 04:00:00	4.2	0.0
15-6-2022 05:00:00	0.0	0.0
15-6-2022 06:00:00	8.4	0.0
15-6-2022 07:00:00	6.3	0.0

Wartości zmianowe

14-6-2022 19:00:00	203.1	97.5
15-6-2022 07:00:00	103.4	85.0

Wartości dobowe

15-6-2022 07:00:00	306.5	182.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

15-6-2022 07:00:00	15980.2	11839.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 16-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
15-6-2022 08:00:00	5.6	0.0
15-6-2022 09:00:00	23.6	0.0
15-6-2022 10:00:00	25.9	0.0
15-6-2022 11:00:00	27.1	0.0
15-6-2022 12:00:00	12.9	0.0
15-6-2022 13:00:00	18.3	0.0
15-6-2022 14:00:00	19.3	54.0
15-6-2022 15:00:00	18.8	58.0
15-6-2022 16:00:00	25.1	0.0
15-6-2022 17:00:00	10.3	0.0
15-6-2022 18:00:00	8.2	0.0
15-6-2022 19:00:00	6.2	0.0
15-6-2022 20:00:00	6.6	0.0
15-6-2022 21:00:00	7.8	51.5
15-6-2022 22:00:00	3.8	0.0
15-6-2022 23:00:00	8.5	0.0
16-6-2022 00:00:00	4.3	0.0
16-6-2022 01:00:00	10.9	0.0
16-6-2022 02:00:00	5.4	0.0
16-6-2022 03:00:00	7.3	45.5
16-6-2022 04:00:00	13.6	26.5
16-6-2022 05:00:00	35.4	0.0
16-6-2022 06:00:00	5.6	0.0
16-6-2022 07:00:00	4.4	0.0

Wartości zmianowe

15-6-2022 19:00:00	201.3	112.0
16-6-2022 07:00:00	113.4	123.5

Wartości dobowe

16-6-2022 07:00:00	314.7	235.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

16-6-2022 07:00:00	16294.9	12075.0
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 17-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
16-6-2022 08:00:00	3.4	0.0
16-6-2022 09:00:00	8.0	0.0
16-6-2022 10:00:00	5.4	4.5
16-6-2022 11:00:00	6.0	36.0
16-6-2022 12:00:00	8.1	0.0
16-6-2022 13:00:00	10.7	0.0
16-6-2022 14:00:00	10.3	0.0
16-6-2022 15:00:00	7.4	0.0
16-6-2022 16:00:00	26.8	66.0
16-6-2022 17:00:00	10.3	24.5
16-6-2022 18:00:00	9.6	3.0
16-6-2022 19:00:00	5.7	0.0
16-6-2022 20:00:00	6.9	0.0
16-6-2022 21:00:00	5.3	0.0
16-6-2022 22:00:00	14.2	0.0
16-6-2022 23:00:00	8.9	0.0
17-6-2022 00:00:00	4.9	40.5
17-6-2022 01:00:00	9.3	0.0
17-6-2022 02:00:00	5.1	14.0
17-6-2022 03:00:00	3.9	28.5
17-6-2022 04:00:00	7.2	0.0
17-6-2022 05:00:00	25.5	0.0
17-6-2022 06:00:00	4.2	0.0
17-6-2022 07:00:00	7.4	40.5

Wartości zmianowe

16-6-2022 19:00:00	111.4	134.0
17-6-2022 07:00:00	102.6	123.5

Wartości dobowe

17-6-2022 07:00:00	214.0	257.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

17-6-2022 07:00:00	16508.8	12332.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 18-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
17-6-2022 08:00:00	5.4	0.0
17-6-2022 09:00:00	4.0	0.0
17-6-2022 10:00:00	9.3	0.0
17-6-2022 11:00:00	7.8	0.0
17-6-2022 12:00:00	5.3	0.0
17-6-2022 13:00:00	14.3	0.0
17-6-2022 14:00:00	26.8	40.0
17-6-2022 15:00:00	6.4	0.0
17-6-2022 16:00:00	9.8	0.0
17-6-2022 17:00:00	11.7	28.0
17-6-2022 18:00:00	4.5	14.0
17-6-2022 19:00:00	14.8	0.0
17-6-2022 20:00:00	5.7	0.0
17-6-2022 21:00:00	11.1	25.0
17-6-2022 22:00:00	6.1	0.0
17-6-2022 23:00:00	6.6	0.0
18-6-2022 00:00:00	10.5	0.0
18-6-2022 01:00:00	5.6	0.0
18-6-2022 02:00:00	7.1	0.0
18-6-2022 03:00:00	3.8	43.0
18-6-2022 04:00:00	4.7	0.0
18-6-2022 05:00:00	36.4	26.5
18-6-2022 06:00:00	2.2	0.0
18-6-2022 07:00:00	0.0	0.0

Wartości zmianowe

17-6-2022 19:00:00	119.9	82.0
18-6-2022 07:00:00	99.5	94.5

Wartości dobowe

18-6-2022 07:00:00	219.4	176.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

18-6-2022 07:00:00	16728.3	12509.0
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 19-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
18-6-2022 08:00:00	0.0	0.0
18-6-2022 09:00:00	3.5	0.0
18-6-2022 10:00:00	0.0	0.0
18-6-2022 11:00:00	0.0	0.0
18-6-2022 12:00:00	5.4	39.5
18-6-2022 13:00:00	0.0	0.0
18-6-2022 14:00:00	3.4	0.0
18-6-2022 15:00:00	10.0	0.0
18-6-2022 16:00:00	8.2	0.0
18-6-2022 17:00:00	9.7	22.5
18-6-2022 18:00:00	17.0	0.0
18-6-2022 19:00:00	9.9	0.0
18-6-2022 20:00:00	4.3	0.0
18-6-2022 21:00:00	4.8	0.0
18-6-2022 22:00:00	5.0	0.0
18-6-2022 23:00:00	5.1	0.0
19-6-2022 00:00:00	5.5	26.0
19-6-2022 01:00:00	9.0	0.0
19-6-2022 02:00:00	6.8	0.0
19-6-2022 03:00:00	1.0	0.0
19-6-2022 04:00:00	9.2	0.0
19-6-2022 05:00:00	38.5	0.0
19-6-2022 06:00:00	0.1	0.0
19-6-2022 07:00:00	0.0	26.0

Wartości zmianowe

18-6-2022 19:00:00	66.9	62.0
19-6-2022 07:00:00	89.2	52.0

Wartości dobowe

19-6-2022 07:00:00	156.1	114.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

19-6-2022 07:00:00	16884.4	12623.0
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 20-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
19-6-2022 08:00:00	0.0	0.0
19-6-2022 09:00:00	0.0	0.0
19-6-2022 10:00:00	3.9	0.0
19-6-2022 11:00:00	0.0	0.0
19-6-2022 12:00:00	6.8	0.0
19-6-2022 13:00:00	0.0	0.0
19-6-2022 14:00:00	3.8	37.0
19-6-2022 15:00:00	4.2	0.0
19-6-2022 16:00:00	10.4	0.0
19-6-2022 17:00:00	5.5	27.5
19-6-2022 18:00:00	8.1	0.0
19-6-2022 19:00:00	15.3	0.0
19-6-2022 20:00:00	4.5	0.0
19-6-2022 21:00:00	4.2	0.0
19-6-2022 22:00:00	9.9	0.0
19-6-2022 23:00:00	5.3	0.0
20-6-2022 00:00:00	4.9	0.0
20-6-2022 01:00:00	4.3	0.0
20-6-2022 02:00:00	7.0	0.0
20-6-2022 03:00:00	8.1	0.0
20-6-2022 04:00:00	10.2	0.0
20-6-2022 05:00:00	38.4	0.0
20-6-2022 06:00:00	5.9	0.0
20-6-2022 07:00:00	5.2	0.0

Wartości zmianowe

19-6-2022 19:00:00	57.9	64.5
20-6-2022 07:00:00	107.7	0.0

Wartości dobowe

20-6-2022 07:00:00	165.6	64.5
--------------------	-------	------

Przepływ całkowity

20-6-2022 07:00:00	17049.9	12687.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 21-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
20-6-2022 08:00:00	17.6	0.0
20-6-2022 09:00:00	12.4	0.0
20-6-2022 10:00:00	18.8	0.0
20-6-2022 11:00:00	10.0	0.0
20-6-2022 12:00:00	11.4	0.0
20-6-2022 13:00:00	8.9	0.0
20-6-2022 14:00:00	12.2	25.5
20-6-2022 15:00:00	4.8	70.0
20-6-2022 16:00:00	25.7	0.0
20-6-2022 17:00:00	9.9	0.0
20-6-2022 18:00:00	5.7	0.0
20-6-2022 19:00:00	11.8	0.0
20-6-2022 20:00:00	4.5	0.0
20-6-2022 21:00:00	4.8	25.5
20-6-2022 22:00:00	5.8	57.0
20-6-2022 23:00:00	10.3	0.0
21-6-2022 00:00:00	18.8	0.0
21-6-2022 01:00:00	23.6	0.0
21-6-2022 02:00:00	11.4	0.0
21-6-2022 03:00:00	8.2	0.0
21-6-2022 04:00:00	12.2	0.0
21-6-2022 05:00:00	25.0	42.0
21-6-2022 06:00:00	31.2	0.0
21-6-2022 07:00:00	19.5	0.0

Wartości zmianowe

20-6-2022 19:00:00	148.9	95.5
21-6-2022 07:00:00	175.1	124.5

Wartości dobowe

21-6-2022 07:00:00	324.0	220.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

21-6-2022 07:00:00	17373.9	12907.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 22-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
21-6-2022 08:00:00	15.3	0.0
21-6-2022 09:00:00	14.0	0.0
21-6-2022 10:00:00	12.8	0.0
21-6-2022 11:00:00	12.4	0.0
21-6-2022 12:00:00	17.3	59.5
21-6-2022 13:00:00	33.4	0.0
21-6-2022 14:00:00	7.3	51.5
21-6-2022 15:00:00	15.8	0.0
21-6-2022 16:00:00	13.3	0.0
21-6-2022 17:00:00	9.5	0.0
21-6-2022 18:00:00	4.3	0.0
21-6-2022 19:00:00	15.7	47.0
21-6-2022 20:00:00	10.2	0.0
21-6-2022 21:00:00	5.3	44.5
21-6-2022 22:00:00	4.3	0.0
21-6-2022 23:00:00	4.5	0.0
22-6-2022 00:00:00	6.7	0.0
22-6-2022 01:00:00	7.9	0.0
22-6-2022 02:00:00	5.3	41.0
22-6-2022 03:00:00	8.6	0.0
22-6-2022 04:00:00	9.8	48.5
22-6-2022 05:00:00	34.0	0.0
22-6-2022 06:00:00	7.7	0.0
22-6-2022 07:00:00	4.7	0.0

Wartości zmianowe

21-6-2022 19:00:00	171.1	158.0
22-6-2022 07:00:00	108.7	134.0

Wartości dobowe

22-6-2022 07:00:00	279.8	292.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

22-6-2022 07:00:00	17653.7	13199.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 23-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
22-6-2022 08:00:00	10.8	7.5
22-6-2022 09:00:00	30.3	31.5
22-6-2022 10:00:00	30.0	0.0
22-6-2022 11:00:00	39.5	0.0
22-6-2022 12:00:00	25.6	0.0
22-6-2022 13:00:00	10.6	0.0
22-6-2022 14:00:00	6.7	54.5
22-6-2022 15:00:00	10.6	21.5
22-6-2022 16:00:00	9.8	0.0
22-6-2022 17:00:00	0.0	0.0
22-6-2022 18:00:00	0.0	0
22-6-2022 19:00:00	0.0	0.0
22-6-2022 20:00:00	0.0	0.0
22-6-2022 21:00:00	0.0	0.0
22-6-2022 22:00:00	0.0	53.5
22-6-2022 23:00:00	0.0	27.0
23-6-2022 00:00:00	0.0	0.0
23-6-2022 01:00:00	0.0	0.0
23-6-2022 02:00:00	0.0	0.0
23-6-2022 03:00:00	0.0	0.0
23-6-2022 04:00:00	0.0	0.0
23-6-2022 05:00:00	0.0	0.0
23-6-2022 06:00:00	0.0	0.0
23-6-2022 07:00:00	0.0	0.0

Wartości zmianowe

22-6-2022 19:00:00	173.7	115.0
23-6-2022 07:00:00	0.0	80.5

Wartości dobowe

23-6-2022 07:00:00	173.7	195.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

23-6-2022 07:00:00	17827.5	13395.0
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 24-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
23-6-2022 08:00:00	25.7	0.0
23-6-2022 09:00:00	50.5	0.0
23-6-2022 10:00:00	51.7	0.0
23-6-2022 11:00:00	36.3	0.0
23-6-2022 12:00:00	29.9	0.0
23-6-2022 13:00:00	19.0	0.0
23-6-2022 14:00:00	35.5	0.0
23-6-2022 15:00:00	19.7	50.5
23-6-2022 16:00:00	24.1	29.0
23-6-2022 17:00:00	0.5	0.0
23-6-2022 18:00:00	0.0	0.0
23-6-2022 19:00:00	0.0	0.0
23-6-2022 20:00:00	5.4	0.0
23-6-2022 21:00:00	0.6	0.0
23-6-2022 22:00:00	0.0	42.5
23-6-2022 23:00:00	0.0	39.5
24-6-2022 00:00:00	0.0	0.0
24-6-2022 01:00:00	16.3	0.0
24-6-2022 02:00:00	19.1	0.0
24-6-2022 03:00:00	4.5	0.0
24-6-2022 04:00:00	0.0	0.0
24-6-2022 05:00:00	24.3	0.0
24-6-2022 06:00:00	8.6	39.0
24-6-2022 07:00:00	12.4	0.0

Wartości zmianowe

23-6-2022 19:00:00	292.9	79.5
24-6-2022 07:00:00	91.1	121.0

Wartości dobowe

24-6-2022 07:00:00	384.0	200.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

24-6-2022 07:00:00	18211.4	13595.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 25-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
24-6-2022 08:00:00	39.4	0.0
24-6-2022 09:00:00	28.7	0.0
24-6-2022 10:00:00	40.1	0.0
24-6-2022 11:00:00	24.1	0.0
24-6-2022 12:00:00	12.8	8.0
24-6-2022 13:00:00	12.1	28.5
24-6-2022 14:00:00	8.6	50.0
24-6-2022 15:00:00	10.5	20.0
24-6-2022 16:00:00	23.2	0.0
24-6-2022 17:00:00	17.5	0.0
24-6-2022 18:00:00	5.2	0.0
24-6-2022 19:00:00	6.2	29.5
24-6-2022 20:00:00	15.6	14.0
24-6-2022 21:00:00	7.3	26.0
24-6-2022 22:00:00	7.2	17.5
24-6-2022 23:00:00	5.1	0.0
25-6-2022 00:00:00	5.8	0.0
25-6-2022 01:00:00	5.1	0.0
25-6-2022 02:00:00	28.9	40.5
25-6-2022 03:00:00	5.1	0.0
25-6-2022 04:00:00	0.0	42.0
25-6-2022 05:00:00	24.0	11.5
25-6-2022 06:00:00	0.0	0.0
25-6-2022 07:00:00	4.2	0.0

Wartości zmianowe

24-6-2022 19:00:00	228.4	136.0
25-6-2022 07:00:00	108.2	151.5

Wartości dobowe

25-6-2022 07:00:00	336.6	287.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

25-6-2022 07:00:00	18548.0	13883.0
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 26-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
25-6-2022 08:00:00	0.0	0.0
25-6-2022 09:00:00	0.0	40.0
25-6-2022 10:00:00	4.1	0.0
25-6-2022 11:00:00	0.0	0.0
25-6-2022 12:00:00	6.1	0.0
25-6-2022 13:00:00	4.5	0.0
25-6-2022 14:00:00	6.6	0.0
25-6-2022 15:00:00	6.2	0.0
25-6-2022 16:00:00	20.3	39.0
25-6-2022 17:00:00	9.6	0.0
25-6-2022 18:00:00	5.4	0.0
25-6-2022 19:00:00	5.2	0.0
25-6-2022 20:00:00	13.8	0.0
25-6-2022 21:00:00	5.3	0.0
25-6-2022 22:00:00	4.3	0.0
25-6-2022 23:00:00	5.9	26.0
26-6-2022 00:00:00	5.5	0.0
26-6-2022 01:00:00	7.5	0.0
26-6-2022 02:00:00	1.2	0.0
26-6-2022 03:00:00	4.2	0.0
26-6-2022 04:00:00	5.6	0.0
26-6-2022 05:00:00	33.9	0.0
26-6-2022 06:00:00	2.3	40.0
26-6-2022 07:00:00	0.0	0.0

Wartości zmianowe

25-6-2022 19:00:00	67.8	79.0
26-6-2022 07:00:00	89.3	66.0

Wartości dobowe

26-6-2022 07:00:00	157.2	145.0
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

26-6-2022 07:00:00	18705.2	14028.0
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 27-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
26-6-2022 08:00:00	0.0	0.0
26-6-2022 09:00:00	0.0	0.0
26-6-2022 10:00:00	0.0	0.0
26-6-2022 11:00:00	3.7	0.0
26-6-2022 12:00:00	0.0	3.5
26-6-2022 13:00:00	4.7	36.0
26-6-2022 14:00:00	0.0	0.0
26-6-2022 15:00:00	5.6	0.0
26-6-2022 16:00:00	22.6	0.0
26-6-2022 17:00:00	4.7	0.0
26-6-2022 18:00:00	4.6	0.0
26-6-2022 19:00:00	0.0	0.0
26-6-2022 20:00:00	4.1	0.0
26-6-2022 21:00:00	4.7	0.0
26-6-2022 22:00:00	4.3	27.5
26-6-2022 23:00:00	5.0	0.0
27-6-2022 00:00:00	7.6	0.0
27-6-2022 01:00:00	15.6	0.0
27-6-2022 02:00:00	6.6	0.0
27-6-2022 03:00:00	0.8	0.0
27-6-2022 04:00:00	4.4	11.5
27-6-2022 05:00:00	20.6	17.0
27-6-2022 06:00:00	7.4	0.0
27-6-2022 07:00:00	14.5	0.0

Wartości zmianowe

26-6-2022 19:00:00	45.8	39.5
27-6-2022 07:00:00	95.5	56.0

Wartości dobowe

27-6-2022 07:00:00	141.3	95.5
--------------------	-------	------

Przepływ całkowity

27-6-2022 07:00:00	18846.6	14123.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 28-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
27-6-2022 08:00:00	14.6	0.0
27-6-2022 09:00:00	16.4	0.0
27-6-2022 10:00:00	25.2	0.0
27-6-2022 11:00:00	5.0	0.0
27-6-2022 12:00:00	11.1	0.0
27-6-2022 13:00:00	17.7	9.5
27-6-2022 14:00:00	18.0	38.5
27-6-2022 15:00:00	16.9	33.0
27-6-2022 16:00:00	17.4	0.0
27-6-2022 17:00:00	24.2	0.0
27-6-2022 18:00:00	19.8	0.0
27-6-2022 19:00:00	8.7	0.0
27-6-2022 20:00:00	5.8	37.0
27-6-2022 21:00:00	13.6	3.5
27-6-2022 22:00:00	6.1	0.0
27-6-2022 23:00:00	7.3	50.5
28-6-2022 00:00:00	0.0	0.0
28-6-2022 01:00:00	0.2	0.0
28-6-2022 02:00:00	0.1	0.0
28-6-2022 03:00:00	0.0	45.5
28-6-2022 04:00:00	6.5	0.0
28-6-2022 05:00:00	0.6	0.0
28-6-2022 06:00:00	1.1	0.0
28-6-2022 07:00:00	1.4	0.0

Wartości zmianowe

27-6-2022 19:00:00	195.1	81.0
28-6-2022 07:00:00	42.6	136.5

Wartości dobowe

28-6-2022 07:00:00	237.8	217.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

28-6-2022 07:00:00	19084.3	14341.0
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 29-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
28-6-2022 08:00:00	15.9	0.0
28-6-2022 09:00:00	15.8	0.0
28-6-2022 10:00:00	10.2	39.0
28-6-2022 11:00:00	16.5	0.0
28-6-2022 12:00:00	30.3	0.0
28-6-2022 13:00:00	23.6	0.0
28-6-2022 14:00:00	30.3	58.0
28-6-2022 15:00:00	7.6	2.0
28-6-2022 16:00:00	9.7	0.0
28-6-2022 17:00:00	13.7	40.0
28-6-2022 18:00:00	7.1	0.0
28-6-2022 19:00:00	7.8	0.0
28-6-2022 20:00:00	8.4	0.0
28-6-2022 21:00:00	10.8	0.0
28-6-2022 22:00:00	13.7	12.0
28-6-2022 23:00:00	7.5	55.0
29-6-2022 00:00:00	6.5	27.5
29-6-2022 01:00:00	11.5	0.0
29-6-2022 02:00:00	3.8	0.0
29-6-2022 03:00:00	4.4	0.0
29-6-2022 04:00:00	8.9	0.0
29-6-2022 05:00:00	4.3	0.0
29-6-2022 06:00:00	15.9	1.5
29-6-2022 07:00:00	14.5	37.5

Wartości zmianowe

28-6-2022 19:00:00	188.5	139.0
29-6-2022 07:00:00	110.1	133.5

Wartości dobowe

29-6-2022 07:00:00	298.5	272.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

29-6-2022 07:00:00	19382.9	14613.5
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 30-6-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
29-6-2022 08:00:00	10.6	0.0
29-6-2022 09:00:00	11.6	0.0
29-6-2022 10:00:00	18.9	0.0
29-6-2022 11:00:00	22.6	0.0
29-6-2022 12:00:00	4.5	0.0
29-6-2022 13:00:00	17.1	0.0
29-6-2022 14:00:00	22.9	41.0
29-6-2022 15:00:00	8.7	46.0
29-6-2022 16:00:00	10.8	0.0
29-6-2022 17:00:00	9.8	0.0
29-6-2022 18:00:00	12.1	0.0
29-6-2022 19:00:00	6.4	0.0
29-6-2022 20:00:00	9.3	0.0
29-6-2022 21:00:00	5.7	40.0
29-6-2022 22:00:00	11.1	39.0
29-6-2022 23:00:00	9.2	0.0
30-6-2022 00:00:00	6.0	0.0
30-6-2022 01:00:00	8.5	0.0
30-6-2022 02:00:00	5.4	0.0
30-6-2022 03:00:00	4.2	0.0
30-6-2022 04:00:00	6.5	54.5
30-6-2022 05:00:00	22.3	14.0
30-6-2022 06:00:00	1.7	0.0
30-6-2022 07:00:00	11.2	0.0

Wartości zmianowe

29-6-2022 19:00:00	155.8	87.0
30-6-2022 07:00:00	100.8	147.5

Wartości dobowe

30-6-2022 07:00:00	256.6	234.5
--------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

30-6-2022 07:00:00	19639.4	14848.0
--------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 1-7-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
30-6-2022 08:00:00	8.9	0.0
30-6-2022 09:00:00	4.0	0.0
30-6-2022 10:00:00	6.3	7.5
30-6-2022 11:00:00	5.6	19.5
30-6-2022 12:00:00	21.4	0.0
30-6-2022 13:00:00	20.2	27.0
30-6-2022 14:00:00	19.2	0.0
30-6-2022 15:00:00	6.8	0.0
30-6-2022 16:00:00	9.7	0.0
30-6-2022 17:00:00	10.3	27.5
30-6-2022 18:00:00	8.0	0.0
30-6-2022 19:00:00	8.5	13.5
30-6-2022 20:00:00	10.9	13.0
30-6-2022 21:00:00	8.2	0.0
30-6-2022 22:00:00	15.2	0.0
30-6-2022 23:00:00	7.8	0.0
1-7-2022 00:00:00	12.2	41.0
1-7-2022 01:00:00	5.3	0.0
1-7-2022 02:00:00	10.1	24.5
1-7-2022 03:00:00	7.0	3.0
1-7-2022 04:00:00	5.0	0.0
1-7-2022 05:00:00	18.3	0.0
1-7-2022 06:00:00	0.2	0.0
1-7-2022 07:00:00	12.5	27.0

Wartości zmianowe

30-6-2022 19:00:00	128.7	95.0
1-7-2022 07:00:00	112.5	108.5

Wartości dobowe

1-7-2022 07:00:00	241.2	203.5
-------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

1-7-2022 07:00:00	19880.6	15051.5
-------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 2-7-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
1-7-2022 08:00:00	7.0	0.0
1-7-2022 09:00:00	9.2	0.0
1-7-2022 10:00:00	15.0	28.0
1-7-2022 11:00:00	7.5	0.0
1-7-2022 12:00:00	6.6	0.0
1-7-2022 13:00:00	0.7	0.0
1-7-2022 14:00:00	23.6	31.5
1-7-2022 15:00:00	34.0	0.0
1-7-2022 16:00:00	18.7	0.0
1-7-2022 17:00:00	6.5	28.0
1-7-2022 18:00:00	11.8	0.0
1-7-2022 19:00:00	19.3	0.0
1-7-2022 20:00:00	24.5	0.0
1-7-2022 21:00:00	21.1	0.0
1-7-2022 22:00:00	9.9	0.0
1-7-2022 23:00:00	11.1	39.5
2-7-2022 00:00:00	5.3	0.0
2-7-2022 01:00:00	6.8	0.0
2-7-2022 02:00:00	10.5	40.5
2-7-2022 03:00:00	9.5	0.0
2-7-2022 04:00:00	6.6	0.0
2-7-2022 05:00:00	3.9	0.0
2-7-2022 06:00:00	2.8	40.0
2-7-2022 07:00:00	11.9	0.0

Wartości zmianowe

1-7-2022 19:00:00	159.8	87.5
2-7-2022 07:00:00	123.6	120.0

Wartości dobowe

2-7-2022 07:00:00	283.4	207.5
-------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

2-7-2022 07:00:00	20164.0	15259.0
-------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 3-7-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
2-7-2022 08:00:00	14.0	0.0
2-7-2022 09:00:00	10.0	39.0
2-7-2022 10:00:00	9.6	0.0
2-7-2022 11:00:00	12.9	0.0
2-7-2022 12:00:00	11.5	0.0
2-7-2022 13:00:00	12.8	28.5
2-7-2022 14:00:00	12.8	0.0
2-7-2022 15:00:00	13.4	0.0
2-7-2022 16:00:00	9.2	0.0
2-7-2022 17:00:00	16.5	0.0
2-7-2022 18:00:00	11.4	0
2-7-2022 19:00:00	12.8	38.5
2-7-2022 20:00:00	8.1	0.0
2-7-2022 21:00:00	5.9	0.0
2-7-2022 22:00:00	6.9	39.5
2-7-2022 23:00:00	5.8	0.0
3-7-2022 00:00:00	9.3	0.0
3-7-2022 01:00:00	13.3	12.0
3-7-2022 02:00:00	3.0	26.5
3-7-2022 03:00:00	4.2	0.0
3-7-2022 04:00:00	1.7	0.0
3-7-2022 05:00:00	1.5	36.5
3-7-2022 06:00:00	2.0	0.0
3-7-2022 07:00:00	4.1	0.0

Wartości zmianowe

2-7-2022 19:00:00	146.8	106.0
3-7-2022 07:00:00	65.6	114.5

Wartości dobowe

3-7-2022 07:00:00	212.5	220.5
-------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

3-7-2022 07:00:00	20376.5	15479.5
-------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 4-7-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
3-7-2022 08:00:00	0.0	26.5
3-7-2022 09:00:00	4.4	0.0
3-7-2022 10:00:00	5.0	0.0
3-7-2022 11:00:00	6.1	0.0
3-7-2022 12:00:00	6.8	0.0
3-7-2022 13:00:00	7.9	0.0
3-7-2022 14:00:00	7.2	0.0
3-7-2022 15:00:00	3.3	25.0
3-7-2022 16:00:00	10.6	0.0
3-7-2022 17:00:00	12.8	0.0
3-7-2022 18:00:00	6.6	0.0
3-7-2022 19:00:00	5.7	0.0
3-7-2022 20:00:00	6.0	27.0
3-7-2022 21:00:00	6.0	0.0
3-7-2022 22:00:00	7.1	0.0
3-7-2022 23:00:00	3.5	2.0
4-7-2022 00:00:00	9.9	24.0
4-7-2022 01:00:00	8.5	0.0
4-7-2022 02:00:00	6.4	0.0
4-7-2022 03:00:00	5.1	0.0
4-7-2022 04:00:00	7.9	12.0
4-7-2022 05:00:00	4.8	15.0
4-7-2022 06:00:00	6.7	0.0
4-7-2022 07:00:00	13.9	0.0

Wartości zmianowe

3-7-2022 19:00:00	76.1	51.5
4-7-2022 07:00:00	85.6	80.0

Wartości dobowe

4-7-2022 07:00:00	161.7	131.5
-------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

4-7-2022 07:00:00	20538.1	15611.0
-------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 5-7-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
4-7-2022 08:00:00	24.2	0.0
4-7-2022 09:00:00	3.4	26.5
4-7-2022 10:00:00	12.1	0.0
4-7-2022 11:00:00	21.3	0.0
4-7-2022 12:00:00	28.6	0.0
4-7-2022 13:00:00	28.8	0.0
4-7-2022 14:00:00	28.3	27.0
4-7-2022 15:00:00	11.3	0.0
4-7-2022 16:00:00	6.0	26.0
4-7-2022 17:00:00	15.3	0.0
4-7-2022 18:00:00	7.5	0.0
4-7-2022 19:00:00	11.2	0.0
4-7-2022 20:00:00	14.4	33.0
4-7-2022 21:00:00	11.6	6.0
4-7-2022 22:00:00	12.8	0.0
4-7-2022 23:00:00	8.8	0.0
5-7-2022 00:00:00	6.2	0.0
5-7-2022 01:00:00	8.4	0.0
5-7-2022 02:00:00	9.8	0.0
5-7-2022 03:00:00	5.5	0.0
5-7-2022 04:00:00	5.6	0.0
5-7-2022 05:00:00	5.6	0.0
5-7-2022 06:00:00	4.7	0.0
5-7-2022 07:00:00	13.9	0.0

Wartości zmianowe

4-7-2022 19:00:00	197.8	79.5
5-7-2022 07:00:00	107.1	39.0

Wartości dobowe

5-7-2022 07:00:00	304.9	118.5
-------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

5-7-2022 07:00:00	20843.0	15729.5
-------------------	---------	---------

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 6-7-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe		
Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
5-7-2022 08:00:00	14.7	0.0
5-7-2022 09:00:00	6.2	0.0
5-7-2022 10:00:00	11.8	0.0
5-7-2022 11:00:00	14.7	0.0
5-7-2022 12:00:00	19.7	0.0
5-7-2022 13:00:00	29.9	0.0
5-7-2022 14:00:00	17.0	63.5
5-7-2022 15:00:00	15.9	44.0
5-7-2022 16:00:00	7.3	0.0
5-7-2022 17:00:00	16.7	0.0
5-7-2022 18:00:00	5.7	0.0
5-7-2022 19:00:00	14.5	0.0
5-7-2022 20:00:00	11.3	0.0
5-7-2022 21:00:00	11.4	7.5
5-7-2022 22:00:00	12.6	39.0
5-7-2022 23:00:00	11.4	45.0
6-7-2022 00:00:00	10.6	0.0
6-7-2022 01:00:00	8.1	0.0
6-7-2022 02:00:00	6.8	0.0
6-7-2022 03:00:00	4.3	0.0
6-7-2022 04:00:00	6.3	2.0
6-7-2022 05:00:00	4.7	45.5
6-7-2022 06:00:00	6.1	24.0
6-7-2022 07:00:00	13.9	3.0

Wartości zmianowe		
5-7-2022 19:00:00	174.2	107.5
6-7-2022 07:00:00	107.2	166.0

Wartości dobowe		
6-7-2022 07:00:00	281.4	273.5

Przepływ całkowity		
6-7-2022 07:00:00	21124.4	16003.0

Oczyszczalnia Ścieków Zielin

Raport dobowy przepływu z dnia: 7-7-2022, 07:00:00

Wartości godzinowe

Data	Przepływ Surowe [m3]	Przepływ Oczyszczone [m3]
6-7-2022 08:00:00	16.9	0.0
6-7-2022 09:00:00	8.4	0.0
6-7-2022 10:00:00	11.8	0.0
6-7-2022 11:00:00	6.4	11.5
6-7-2022 12:00:00	23.2	16.5
6-7-2022 13:00:00	23.1	0.0
6-7-2022 14:00:00	11.8	42.0
6-7-2022 15:00:00	14.2	0.0
6-7-2022 16:00:00	7.0	0.0
6-7-2022 17:00:00	11.5	0.0
6-7-2022 18:00:00	12.8	25.0
6-7-2022 19:00:00	6.8	22.5
6-7-2022 20:00:00	14.6	0.0
6-7-2022 21:00:00	6.4	46.0
6-7-2022 22:00:00	9.8	0.0
6-7-2022 23:00:00	14.2	0.0
7-7-2022 00:00:00	10.5	0.0
7-7-2022 01:00:00	8.5	0.0
7-7-2022 02:00:00	5.1	0.0
7-7-2022 03:00:00	5.6	0.0
7-7-2022 04:00:00	5.2	0.0
7-7-2022 05:00:00	4.6	0.0
7-7-2022 06:00:00	5.2	0.0
7-7-2022 07:00:00	13.5	0.0

Wartości zmianowe

6-7-2022 19:00:00	153.7	117.5
7-7-2022 07:00:00	103.1	46.0

Wartości dobowe

7-7-2022 07:00:00	256.8	163.5
-------------------	-------	-------

Przepływ całkowity

7-7-2022 07:00:00	21381.2	16166.5
-------------------	---------	---------

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 106206/22/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE UL. POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka wg deklaracji Zleceniodawcy Opis próbki: ŚCIEKI SUROWE
Data przyjęcia próbki: 09.03.2022 Data rozpoczęcia badań: 09.03.2022 Data zakończenia badań: 25.03.2022 Data tworzenia sprawozdania: 31.03.2022	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.	

Info: je dotyczące pobierania próbek:

Metoda: * PN-ISO 5667-10:1997 (norma wycofana)
 Protokół poboru próbek nr: 10/GDY/AJ/9/3/22
 Data rozpoczęcia poboru: 08.03.2022
 Data zakończenia poboru: 09.03.2022
 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Zleliń
 Temp. poboru próbki: 10,0°C

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik
Temperatura ²⁰ PN-77/C-04584	°C	10,0 ± 0,5
Azot azotynowy ²⁰ PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003 (0,003 ± 0,001)
Azot azotanowy ^{11,33} PN-EN 576-08:1982	mg/l	<0,05 (0,05 ± 0,01)
Azot amonowy PN-ISO 5664:2002	mg/l	443 ± 58
Zawiesiny ogólne ⁴⁰ PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007	mg/l	440 ± 67
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Gr) PN-ISO 15705:2005	mg/l	2020 ± 263
Biologiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5) PN-EN 5815-1:2019-12	mg/l	880 ± 200

Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

Zawartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączi z włókna szklanego. Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.

Wyniki dla zlecenia nr 87676/17/GDY

Zlecciodawca

Nazwa firmy

Zakład Usług Komunalnych w Trzebielnie

Adres

Pomorska 75, 77-235 Trzebielino

NIP

PL8421684945

Osoba zlecająca

Arkadiusz Kukliński

Próbka nr 367714 17 GDY

ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE

Protokół poboru próbek nr: 12/GDY/TM/11/09/17

Data poboru: 10/11.09.2017

Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin

Temp. ścieku: 18,2stC

Próbki pobrane metodą akredytowaną przez pracownika Laboratorium J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z PN-ISO 5667-10:1997

Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary
	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	370	mg/l
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)			
	PN-ISO 15705:2005	784	mg/l
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)			
	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	260	mg/l
* Zawiesiny ogólne			

Próbka nr 367715 17 GDY

ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE

Protokół poboru próbek nr: 12/GDY/TM/11/09/17

Data poboru: 10/11.09.2017

Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin

Temp. ścieku: 14,6stC

Próbki pobrane metodą akredytowaną przez pracownika Laboratorium J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z PN-ISO 5667-10:1997

Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary
	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	3	mg/l

* - Badanie akredytowane

- Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 128354/22/GDY

Zleceniodawca

AKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE
IL. POMORSKA 75
7-235 TRZEBIELINO

Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)

Opis próbki: ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE

Data przyjęcia próbki: 22.03.2022

Data rozpoczęcia badań: 22.03.2022

Data zakończenia badań: 06.04.2022

Data utworzenia sprawozdania: 07.04.2022

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

for: e dotyczące pobierania próbek:

Metoda: PN-ISO 5667-10:1997 (norma wycofana)

Protokół poboru próbek nr: 6//GDY/21/03/2022

Data rozpoczęcia poboru: 21.03.2022

Data zakończenia poboru: 22.03.2022

Miejsce poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zieliń

Temp. poboru próbki: 10,0°C

Rodzaj badania
Metoda

Jednostka

Wynik

Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)
PN-EN 5815-1:2019-12

mg/l O₂

10

Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)
PN-ISO 15705:2005

mg/l O₂

60

Ciężkiny ogólne
PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007

mg/l

7,7

Ciężkiny ogólny
PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007

mg/l

48,9

Ciężkiny azotanowy
PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007

mg/l N-NO₃⁻

7,8

Ciężkiny azotynowy
PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007

mg/l N-NO₂⁻

> 0,48 (0,48 ± 0,07)

Ciepota / temp. poboru próbki - średniodobowy pomiar
PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007

Ciepota / temp. poboru próbki

°C

10:30/11,0

Ciepota / temp. poboru próbki

°C

12:30/11,0

Ciepota / temp. poboru próbki

°C

14:30/11,0

Ciepota / temp. poboru próbki

°C

16:30/10,0

Ciepota / temp. poboru próbki

°C

18:30/11,0

Ciepota / temp. poboru próbki

°C

20:30/10,0

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 56496/22/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE UL. POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: ŚCIEKI OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki:	08.02.2022	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbką odebrana od Zleceniodawcy
Data rozpoczęcia badań:	08.02.2022	
Data zakończenia badań:	24.02.2022	
Data utworzenia sprawozdania:	25.02.2022	

Metoda	Jednostka	Wynik
Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5) PN-EN 5815-1:2019-12	mg/l	10
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr) PN-ISO 15705:2005	mg/l	31
Zawiesiny ogólne ¹⁾ PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007	mg/l	4,3
Azot amonowy PN-ISO 5664:2002	mg/l	51,3
Azot azotanowy ²⁾ PN-C-04576-08:1982	mg/l	3,9
Azot azotynowy PN-EN 26777:1999	mg/l	0,31

¹⁾wartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez membranę 0,45 µm

wartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączki z włókna szklanego. Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.
a wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

toryzował:
Izabela Guzińska, Specjalista ds. Analiz, Gdynia
Paweł Stankiewicz, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Gdynia

zawierająca kwalifikowaną pieczęć elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
adres laboratorium:
ul. Waszczyńska 180, 81-571 Gdynia

KONIEC SPRAWOZDANIA

Jeżeli odnosi się wyłącznie do otrzymywanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz nie dotyczy niepewności pobierania próbek. Jeśli dokonano strzeżenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę przyjętą akredytacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „Akredytowanej metody przedstawienie zapis w postaci „ $\leq$ ” lub „ $\geq$ ” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z daną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „Stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i treść, która opiera się na uzyskanych rezultacie badanie. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całość bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest zawieszona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zszwela na stosowanie symbolu akredytacji PCA A8 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA - DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. z zamieszczonym na www.hamilton.com.pl.

Islands akredytowane
nie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 56497/22/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE UL. POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: ŚCIEK SUROWY Protokół odbioru nr: 10/GDY/KP/08/02/2022 Data odbioru: 08.02.2022
Data przyjęcia próbki: 08.02.2022	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka odebrana od Zleceniodawcy	
Data rozpoczęcia badań: 08.02.2022		
Data zakończenia badań: 24.02.2022		
Data utworzenia sprawozdania: 25.02.2022		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik
Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5) PN-EN 5815-1:2019-12	mg/l	1400
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr) PN-ISO 15705:2005	mg/l	4700
Zawiesiny ogólne ¹⁾ PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007	mg/l	790
Azot amonowy PN-ISO 5664:2002	mg/l	456
Azot azotanowy ^{2) 3)} PN-C-04576-08:1982	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,01)
Azot azotynowy PN-EN 26777:1999	mg/l	0,005

wartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączki z włókna szklanego. Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.

ma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

Wydrukował:
 starszyzna Guzińska, Specjalista ds. Analiz, Gdynia
 Michał Stankiewicz, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Gdynia

Wydrukowano kwalifikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
 adres laboratorium:
 Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wszystkie dane odnoszą się wyłącznie do otrzymanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz nie uwzględnia niepewności pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie "Wynik" akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i treść, która opiera się na uzyskanych rezultatach badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i innych stron trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA - DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

akredytowane

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2756/22/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE UL. POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka wg deklaracji Zleceniodawcy Opis próbki: ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki:	4.01.2022	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań:	4.01.2022	
Data zakończenia badań:	20.01.2022	
Data orzenia sprawozdania:	20.01.2022	
Informacje dotyczące pobierania próbek:		

Metoda: * PN-ISO 5667-10:1997 (norma wycofana)
Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MW/4/1/22
Data rozpoczęcia poboru: 4.01.2022
Data zakończenia poboru: 5.01.2022
Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Zielin
Temp. poboru próbki: 13,0°C

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik
Temperatura ²⁰ PN-77/C-04584	°C	13,0
Azot azotynowy ^{11 22 4} N-EN 26777:1999	mg/l	> 0,48 (0,48 ± 0,06)
Azot amonowy N-EN 176-08:1982	mg/l	9,2
Azot amonowy N-ISO 5664:2002	mg/l	12,7
Wapń ogólny N-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007	mg/l	4,0
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr) N-ISO 15705:2005	mg/l	37
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5) N-EN 5815-1:2019-12	mg/l	3

Metoda akredytowana w zakresie 0,003-0,48 mg/l.

Laboratorium uzyskało nieakredytowany wynik 1,2 mg/l

Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2755/22/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE UL. POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka wg deklaracji Zleceniodawcy Opis próbki: ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE																									
Data przyjęcia próbki:	4.01.2022	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.																									
Data rozpoczęcia badań:	4.01.2022																										
Data zakończenia badań:	20.01.2022																										
Data orzenia sprawozdania:	20.01.2022																										
Info. cje dotyczące pobierania próbek: Metoda: * PN-ISO 5667-10:1997 (norma wycofana) Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MW/4/1/22 Data rozpoczęcia poboru: 4.01.2022 Data zakończenia poboru: 5.01.2022 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Zielen Temp. poboru próbki: 11,0°C																											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Rodzaj badania Metoda</th> <th>Jednostka</th> <th>Wynik</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5) *N-EN 5815-1:2019-12</td> <td>mg/l</td> <td>1300</td> </tr> <tr> <td>Temperatura ¹⁾ *N-77/C-04584</td> <td>°C</td> <td>11,0</td> </tr> <tr> <td>Wz. chemiczny ²⁾ *N-I 6777:1999</td> <td>mg/l</td> <td>< 0,003 (0,003 ± 0,001)</td> </tr> <tr> <td>Wz. azotanowy ²⁾ *N-C-04576-08:1982</td> <td>mg/l</td> <td>< 0,05 (0,05 ± 0,01)</td> </tr> <tr> <td>Wz. amonowy N-ISO 5664:2002</td> <td>mg/l</td> <td>429</td> </tr> <tr> <td>Wz. ogólny N-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007</td> <td>mg/l</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Wz. chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr) N-ISO 15705:2005</td> <td>mg/l</td> <td>4710</td> </tr> </tbody> </table>				Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5) *N-EN 5815-1:2019-12	mg/l	1300	Temperatura ¹⁾ *N-77/C-04584	°C	11,0	Wz. chemiczny ²⁾ *N-I 6777:1999	mg/l	< 0,003 (0,003 ± 0,001)	Wz. azotanowy ²⁾ *N-C-04576-08:1982	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,01)	Wz. amonowy N-ISO 5664:2002	mg/l	429	Wz. ogólny N-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007	mg/l	50	Wz. chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr) N-ISO 15705:2005	mg/l	4710
Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik																									
Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5) *N-EN 5815-1:2019-12	mg/l	1300																									
Temperatura ¹⁾ *N-77/C-04584	°C	11,0																									
Wz. chemiczny ²⁾ *N-I 6777:1999	mg/l	< 0,003 (0,003 ± 0,001)																									
Wz. azotanowy ²⁾ *N-C-04576-08:1982	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,01)																									
Wz. amonowy N-ISO 5664:2002	mg/l	429																									
Wz. ogólny N-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007	mg/l	50																									
Wz. chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr) N-ISO 15705:2005	mg/l	4710																									

Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

Przygotował:
 mgr Kwestorowski, Lider ds. poboru próbek Gdynia
 mgr Stankiewicz, Ekspert ds. Analiz Pracownia Analiz Środowiska Gdynia

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 645057/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki:	2021-12-07	Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/TC/07/12/2021 Data poboru: 06/07.12.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 13,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-12-21	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-12-21	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	57,4
Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	16,8
Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	2,03
Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	8
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	44
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	10

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Metoda akredytowana w zakresie 0,003-0,48 mg/l.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 645056/21/GDY

Zlecający: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego): ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki:	2021-12-07	Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/TC/07/12/2021 Data poboru: 06/07.12.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 12,9°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-12-21	Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data utworzenia sprawozdania:	2021-12-21	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	664
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy ¹⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	< 0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (T _B)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	910
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	2210
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	110

¹⁾ * < oznacza poniżej granicy oznaczalności metody.

²⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwastczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwastczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 611760/21/GDY

Zleciłodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleciłodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki: 2021-11-09 Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-11-29 Data utworzenia sprawozdania: 2021-11-29		Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/ST/09/11/2021 Data poboru: 08/09.11.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 18,3°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Szymon Trzoska, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	47,7
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
chemiczne zapotrzebowanie tlenu (I ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	2100
chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	8570
Zawiesiny ogólne ³⁾	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	6400

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ "<" oznacza poniżej granicy oznaczalności metody.

³⁾ Badanie akredytowane w zakresie 2,0 - 4000.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 559914/21/GDY

Zlecający: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego): ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki:	2021-10-04	Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/KP/04/10/2021 Data poboru: 03/04.10.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 10,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez: Krzysztof Perzyński, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-10-15	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-10-15	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,9
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,33
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (B ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	4
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (T-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	47
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	9,4

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Stworzył: Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Zgodnie z niepewnością pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginalie. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Identyfikacja akredytowana: # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 559913/21/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki:	2021-10-04	Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/KP/04/10/2021 Data poboru: 03/04.10.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 14,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Krzysztof Perzyński, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-10-15	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-10-15	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	108
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	3,7
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,11
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (B ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	1400
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C ₅ -Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	5310
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	2300

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

utworzył: Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia
 atwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
 LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 611761/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki:	2021-11-09	Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/ST/09/11/2021 Data poboru: 08/09.11.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 18,6°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Szymon Trzoska, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-11-29	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-11-29	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	15,6
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,26
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (f ₂)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	1
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	37
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	5,6

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 513044/21/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE
Data przyjęcia próbki: 2021-09-07		Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MW/07/09/2021 Data poboru: 06/07.09.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 17,1°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-09-18		
Data utworzenia sprawozdania: 2021-09-18		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	54,7
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,60
Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	1,4
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu T _B	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	15
chemiczne zapotrzebowanie tlenu (hZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	68
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	28

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Badanie akredytowane w zakresie 0,003-0,48 mg/l.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 513043/21/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE
Data przyjęcia próbek: 2021-09-07 Data zakończenia badań: 2021-09-18 (data wykonania działalności laboratoryjnej): Data utworzenia sprawozdania: 2021-09-18		Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MW/07/09/2021 Data poboru: 06/07.09.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbek (średnia): 16,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	503
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotanowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu T ₅	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	1200
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu ChZT-Cr	PN-ISO 15705:2005	mg/l	2630
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	410

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





HAMILTON



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 462614/21/GDY

Zlecienniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecienniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki: 2021-08-10		Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/GI/10/08/2021
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-08-20		Data poboru: 09/10.08.2021
Data utworzenia sprawozdania: 2021-08-20		Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin
		Temp. poboru próbki (średnia): 16,1°C
		Stan próbki bez zastrzeżeń
		Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	51,5
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,027
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (Ts)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	14
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	91
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	21

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 462615/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki: 2021-08-10 Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-08-20 Data utworzenia sprawozdania: 2021-08-20		Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/GI/10/08/2021 Data poboru: 09/10.08.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 16,9°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	492
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,005
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (T _B)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	940
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	2100
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	720

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 412480/21/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki: 2021-07-14		Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/KP/14/07/2021 Data poboru: 13/14.07.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: OŚ Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 13,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-07-27		
Data utworzenia sprawozdania: 2021-07-27		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	474
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	1900
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	4960
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	1900

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PQ-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 412481/21/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbek:	2021-07-14	Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/KP/14/07/2021 Data poboru: 13/14.07.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: OŚ Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 16,5°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-07-27	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-07-27	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	50,0
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,30
Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,93
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	10
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	70
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	12

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Metoda akredytowana w zakresie 0,003 - 0,48 mg/l.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 343864/21/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki:	2021-06-14	Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/AJ/14/06/2021
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-06-27	Data poboru: 13/14.06.2021
Data utworzenia sprawozdania:	2021-06-27	Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin
		Temp. poboru próbki (średnia): 18,0°C
		Stan próbki bez zastrzeżeń
		Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	673
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,022
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	1400
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	2970
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	360

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Zatwierdził: Hanna Wąchowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w

ego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
 LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 343863/21/GDY

Zlecienniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecienniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki: 2021-06-14 Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-06-29 Data utworzenia sprawozdania: 2021-06-29		Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/AJ/14/06/2021 Data poboru: 13/14.06.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbek (średnia): 20,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	40,9
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	14,5
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (T _B)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	9
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	103
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	13

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 261485/21/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki: 2021-05-06 Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-05-20 Data utworzenia sprawozdania: 2021-05-20		Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/AJ/06/05/2021 Data poboru: 05/06.05.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: OŚ Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 9,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez Arkadiusz Januchta, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	142
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	330
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	1890
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	1100

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 261484/21/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbek: 2021-05-06 Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-05-20 Data utworzenia sprawozdania: 2021-05-20		Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/AJ/06/05/2021 Data poboru: 05/06.05.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Oś Zielin Temp. poboru próbek (średnia): 11,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Arkadiusz Januchta, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	80,5
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	11,3
Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	2,0
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	8
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	116
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	24

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Metoda akredytowana w zakresie (0,003-0,48) mg/l.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 191565/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbek: 2021-04-02 Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-04-14 Data utworzenia sprawozdania: 2021-04-14		Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/TC/02/04/2021 Data poboru: 01/02.04.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 13,3°C Stan próbek bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	108
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,005
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT-Cr)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	12
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	75
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	20

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badania akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 191564/21/GDY

Zlecający: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego): ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbek: 2021-04-02 Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-04-14 Data utworzenia sprawozdania: 2021-04-14		Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/TC/02/04/2021 Data poboru: 01/02.04.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 12,9°C Stan próbek bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	255
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,004
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (s)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	1750
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	6100
Zawiesiny ogólne ²⁾	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/l	6700

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Metoda akredytowana w zakresie 2-4000 mg/l

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 130147/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki:	2021-03-05	Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/BT/05/03/2021 Data poboru: 04/05.03.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O. Ś. Zieliń Temp. poboru próbki (średnia): 10,4°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartłomiej Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-03-19	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-03-19	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	625
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,028
Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	1700
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	3680
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	730

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Zatwierdził: Hanna Wąchowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 130148/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki:	2021-03-05	Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/BT/05/03/2021
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-03-19	Data poboru: 04/05.03.2021
Data utworzenia sprawozdania:	2021-03-19	Punkt poboru, miejsce poboru: O. Ś. Zieliń
		Temp. poboru próbki (średnia): 10,4°C
		Stan próbki bez zastrzeżeń
		Próbki pobrane przez Bartłomiej Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	112
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (T _B)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	9.9
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	114
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	13

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 67744/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 7/GDY/TC/08/02/2021 Data poboru: 07/08.02.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 13,1°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2021-02-08	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-02-19	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-02-19	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	403
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,029
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	1490
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	7510
2) Wynik ogólny ²⁾	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	8000

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Metoda akredytowana w zakresie 2-4000 mg/l

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Atwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zotwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niektóre sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Laboratorium akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 67745/21/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 7/GDY/TC/08/02/2021 Data poboru: 07/08.02.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 13,9°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2021-02-08	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-02-19	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-02-19	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	23,8
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	3,0
Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	2,06
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	16
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	124
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	18

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Metoda akredytowana w zakresie (0,003-0,48) mg/l.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Atwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w go oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane: # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1010/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MK/04/01/2020 Data poboru: 03/04.01.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 18,6°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Michał Kwestorowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2021-01-04	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-19	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-19	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	65,8
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,028
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	860
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	965
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	350

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Potwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; * Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1009/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MK/04/01/2020 Data poboru: 03/04.01.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 22,3°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Michał Kwestorowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997	
Data przyjęcia próbki:	2021-01-04		
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-19		
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-19		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,20
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (0,99)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	6
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	59
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	9,1

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonywał: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 684947/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/GI/29/11/2020 Data poboru: 28/29.12.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 6,3°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-12-29	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-17	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-17	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	2,92
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,009
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	26
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	93
* Ciężariny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	39

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Przeanalizowała: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

twierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Zgledniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 684948/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/GI/29/11/2020 Data poboru: 28/29.12.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. poboru próbki (średnia): 8,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-12-29	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-17	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-17	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	383
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,084
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	290
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	5450
* Ciężariny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	700

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonywał: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Rozważono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 587966/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MK/12/11/2020 Data poboru: 11/12.11.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. średnia poboru próbek: 17,4°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Michał Kwestorowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-11-12	
Data zakończenia badań:	2020-11-26	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-11-26	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	440
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	1370
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	3050
* Ciężkość ogólna	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	670

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonał: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia

Atwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 587963/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MK/12/11/2020 Data poboru: 11/12.11.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. średnia poboru próbek: 20,3°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Michał Kwastorowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-11-12	
Data zakończenia badań:	2020-11-26	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-11-26	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	9,16
* Azot azotanowy ¹⁾²⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	>15,8 (21,8)
* Azot azotynowy ¹⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (0,584)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (T-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	54
* tlenki ogólnie	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	6,3

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

²⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia

Wydrukował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Wydrukowane akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 534154/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MK/16/10/2020 Data poboru: 15/16.10.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. średnia poboru próbki: 10,9°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-10-16	
Data zakończenia badań:	2020-11-01	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-11-01	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	61,8
* Azot azotanowy ²⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	2,60
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (0,498)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	16
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	84
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	27

²⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 478444/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/AK/23/09/2020 Data poboru: 22/23.09.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. średnia poboru próbek: 18,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-09-23	
Data zakończenia badań:	2020-10-13	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-10-13	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	43,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,20
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,036
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	2580
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (O ₂ -Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	2880
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	530

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 478445/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/AK/23/09/2020 Data poboru: 22/23.09.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. średnia poboru próbki: 17,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-09-23	
Data zakończenia badań:	2020-10-07	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-10-07	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	27,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	6,80
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (0,729)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	33
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	7,0

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w go. oryginalne. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 393362/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MK/11/8/2020 Data poboru: 10/11.08.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. średnia poboru próbki: 14,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-08-11	
Data zakończenia badań:	2020-08-31	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-08-31	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	51,1
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,014
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	1200
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (K ₂ Cr ₂ O ₇)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	9900
* Wzrosty ogólne ²⁾	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	> 4000 (9500)

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 393363/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MK/11/8/2020 Data poboru: 10/11.08.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. średnia poboru próbek: 12,2°C Stan próbek bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-08-11	
Data zakończenia badań:	2020-08-31	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-08-31	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,008
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	43
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	16

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; * Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 299173/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/BT/24/06/2020 Data poboru: 23/24.06.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zieliń Temp. średnia poboru próbek: 11,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartłomiej Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbek:	2020-06-24	
Data zakończenia badań:	2020-07-06	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-07-06	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	0,50
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	3,3
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,063
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (T-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	40
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	4,8

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Przeanalizował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Twierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Analizę akredytowaną: # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
 LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 299172/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/BT/24/06/2020 Data poboru: 23/24.06.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zieliń Temp. średnia poboru próbek: 12,5°C Stan próbek bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartłomieja Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbek:	2020-06-24	
Data zakończenia badań:	2020-07-06	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-07-06	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	68,9
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,3
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,029
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	1390
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZPT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	5700
* Ciężkiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	1500

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonała: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Zgledniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w o oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Ładanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 229501/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO	Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MK/18/05/2020 Data poboru: 17/18.05.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki: 9,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki: 2020-05-18	
Data zakończenia badań: 2020-05-29	
Data utworzenia sprawozdania: 2020-05-29	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	39,7
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,025
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	1360
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _{OT} -Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	3900
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	930

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonał: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Potwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Zgodnie z niepewnością pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginalu. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Usługa akredytowana; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 229502/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MK/18/05/2020 Data poboru: 17/18.05.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 11,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-05-18	
Data zakończenia badań:	2020-05-29	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-05-29	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy ¹⁾²⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	>15,4 (17,4)
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,36
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (T-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	74
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	12

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

²⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonała: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Przeanalizował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Potwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Zgodnie z niepewnością pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Wydanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 172397/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MW/8/4/20 Data poboru: 08/09.04.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 13,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-04-09	
Data zakończenia badań:	2020-04-27	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-04-27	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002		
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	23,7
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	14,40
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	>0,48 (2,13)
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	5
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	54
		mg/l	11

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Twierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Wydanie akredytowane: * Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 172396/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MW/8/4/20 Data poboru: 08/09.04.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki: 12,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-04-09	
Data zakończenia badań:	2020-04-27	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-04-27	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	46,6
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,020
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	1950
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (CZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	4070
* Ścieki ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	780

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Wydrukował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Względna niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Wydrukowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 122817/20/GDY/Z1

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 122817/20/GDY z dnia 2020-03-23

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 7/GDY/MW/11/2/20 Data poboru: 11/12.02.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki: 8,9°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-02-12	Zlecenie z dnia 2020-03-10 Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań:	2020-03-23	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-03-26	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	92,1
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,40
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (0,76)
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (B _z , g)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	9
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	70
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/l	13

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

Identyfikacja zmiany: opis próbki

KONIEC SPRAWOZDANIA

Stworzył: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Zgodnie z niepewnością pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 122816/20/GDY/Z1

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 122816/20/GDY z dnia 2020-03-23

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 7/GDY/MW/11/2/20 Data poboru: 11/12.02.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 8,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-02-12	Zlecenie z dnia 2020-03-10 Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań:	2020-03-23	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-03-26	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	74,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (B _{Ch})	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	1060
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	3270
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	1600

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Identyfikacja zmiany: opis próbki

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Zgodnie z niepewnością pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Wydanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 122821/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MW/9/3/20 Data poboru: 09/10.03.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin, SBR1 Temp. poboru próbki: 10,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-03-10	Zlecenie z dnia 2020-03-10 Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań:	2020-03-23	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-03-23	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	74,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,9
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (1,59)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	16
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	97
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	35

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Weryfikował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Twierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Zgodnie z normą PN-EN ISO 15705:2005, jeśli nie określono inaczej, podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Wydanie akredytowane: # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 122820/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MW/9/3/20 Data poboru: 09/10.03.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 8,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-03-10	Zlecenie z dnia 2020-03-10 Próbkę pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań:	2020-03-23	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-03-23	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	40,7
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	1720
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	3210
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	740

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Wydrukowała: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Ważniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Wydrukowane akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 124649/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MW/9/3/20 Data poboru: 09/10.03.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin, SBR2 Temp. poboru próbek: 10,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki: 2020-03-10 Data zakończenia badań: 2020-03-23 Data utworzenia sprawozdania: 2020-03-23	Zlecenie z dnia 2020-03-10 Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	92,6
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,18
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	21
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	192
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	63

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Wydrukował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Zgodnie z zasadą prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019, niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; * Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 70592/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MK/12/2/20 Data poboru: 11/12.02.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Zielin Temp. poboru próbki: 12,1°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-02-12	
Data zakończenia badań:	2020-02-24	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-02-24	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	73,9
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	38
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (T-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	184
* Ciężkometale ogólnie	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	43

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; * Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
 LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 70591/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWY Protokół poboru próbek nr: /GDY/MK/12/2/20 Data poboru: 11/12.02.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 10,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-02-12	
Data zakończenia badań:	2020-02-21	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-02-21	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	38,4
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,029
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	220
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (T-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	740
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	160

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Zgodnie z niepewnością pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w
 o oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane: # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 43388/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: /GDY/MK/28/01/2020 Data poboru: 27/28.01.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 8,9°C Stan próbek bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-01-28	
Data zakończenia badań:	2020-02-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-02-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	51,0
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,148
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	24
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZChT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	152
* esiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	50

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 43387/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: /GDY/MK/28/01/2020 Data poboru: 27/28.01.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 8,7°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-01-28	
Data zakończenia badań:	2020-02-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-02-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	24,5
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,023
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	150
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr ⁶⁺ -Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	346
* esiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	140

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonano przez: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 595812/19/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/MK/4/12/19 Data poboru: 04/05.12.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki: 13,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-12-05	
Data zakończenia badań:	2019-12-19	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-12-19	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	771
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	1860
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	3100
* Wzrostki ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	520

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

utworzył: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona łącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

laboratorium akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 595813/19/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/MK/4/12/19 Data poboru: 04/05.12.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki: 12,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-12-05	
Data zakończenia badań:	2019-12-19	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-12-19	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	47,8
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	160
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	344
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	75

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Przeanalizował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

twierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie w.hamilton.com.pl

Stwierdzenie akredytowane: # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 458460/19/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 9/GDY/MW/25/9/19 Data poboru: 25/26.09.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbek: 15,1°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-09-26	
Data zakończenia badań:	2019-10-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-10-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	3,70
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,20
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,21
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	52
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	8,4

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

utworzył: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

zawierają: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona łącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Ładanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 458459/19/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 9/GDY/MW/25/9/19 Data poboru: 25/26.09.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. poboru próbki: 15,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-09-26	
Data zakończenia badań:	2019-10-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-10-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	38,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	1470
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	4650
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	2900

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonał: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 263987/19/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 9/GDY/MW/06/06/19 Data poboru: 06.06.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zieliń Temp. ścieku: 14,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-06-06	
Data zakończenia badań:	2019-06-18	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-06-18	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	66,1
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	610
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	1330
* Wzrostki ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	390

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Wydrukowała: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane: * Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 263988/19/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 9/GDY/MW/06/06/19 Data poboru: 06.06.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zieliń Temp. ścieku: 17,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-06-06	
Data zakończenia badań:	2019-06-18	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-06-18	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,0
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,048
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (I-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	55
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	2,0

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Stwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 148894/19/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MW/28/03/19 Data poboru: 27/28.03.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zieliń Temp. ścieku: 9,7stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-03-28	
Data zakończenia badań:	2019-04-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-04-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	96,7
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	320
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	1105
* Wzrostki ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	260

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Przeanalizował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Wydrukował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Analiza akredytowana; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PC-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 148895/19/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MW/28/03/19 Data poboru: 27/28.03.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zieliń Temp. ścieku: 10,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-03-28	
Data zakończenia badań:	2019-04-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-04-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	58,9
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,80
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (0,89)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	4
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	76
* Ciężar ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	15

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonał: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Analiza akredytowana: # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 573487/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MW/13/12/18 Data poboru: 12/13.12.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Żelino Temp. ścieku: 10,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Mateusz Więckowski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-12-13	
Data zakończenia badań:	2018-12-28	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-12-28	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	2,98
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	6,70
* Azot azotynowy ¹⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48(0,74)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Mn-OT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	44
* Substancje ogólnie	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	14

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Przeanalizowała: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Przeanalizował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Świadczenie akredytowane; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 573486/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MW/13/12/18 Data poboru: 12/13.12.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Żelino Temp. ścieku: 9,7stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Mateusz Więckowski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-12-13	
Data zakończenia badań:	2018-12-28	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-12-28	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	90,6
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,018
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	360
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (T-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	1048
* Wzrostki ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	290

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Wydrukował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Wydrukowanie akredytowane; * Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 534045/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 11/GDY/PS/22/11/2018 Data poboru: 21/22.11.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 10,3stC pH: 6,75 Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Paweł Sowiński, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-11-22	
Data zakończenia badań:	2018-12-04	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-12-04	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,80
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,015
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	46
* Ciężariny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	9,0

KONIEC SPRAWOZDANIA

Opracował: Magdalena Zapalska, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Twierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Laboratorium akredytowane; * Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 534044/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 11/GDY/PS/22/11/2018 Data poboru: 21/22.11.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 11,0stC pH: 6,75 Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Paweł Sewiński, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbek:	2018-11-22	
Data zakończenia badań:	2018-12-04	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-12-04	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	105
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	410
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	927
* Związki ogólnie	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	240

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autorzy: Magdalena Zapalska, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Potwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180
 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Laboratorium akredytowane: # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 478084/18/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 13/GDY/ML/23/10/18 Data poboru: 22/23.10.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. ścieku: 12,4stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Tomasz Czapiewski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-10-23	
Data zakończenia badań:	2018-11-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-11-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	71,4
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,20
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	330
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	848
* Ciężkiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	320

KONIEC SPRAWOZDANIA
Przeanalizował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
Przeanalizowała: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)
Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl
Analizy akredytowane: # Wykonane u podwykonawcy
Strona 1 / 1
Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018
J.S. HAMILTON POLAND S.A.
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00


SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 478085/18/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 13/GDY/ML/23/10/18 Data poboru: 22/23.10.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin Temp. ścieku: 13,7stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Tomasz Czapiewski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-10-23	
Data zakończenia badań:	2018-11-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-11-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	0,56
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	4,7
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,078
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZCh _{Cr})	PN-ISO 6060:2006	mg/l	39
* Ciężkiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	6,4

KONIEC SPRAWOZDANIA

toryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

twierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

as laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

niki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono ewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do ych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

danie akredytowane; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



Wyniki dla zlecenia nr 103519/18/GDY

Zleciodawca

Nazwa firmy
Zakład Usług Komunalnych w Trzebielnie

Adres
Pomorska 75, 77-235 Trzebielino

NIP

PL8421684945

Osoba zlecająca
Arkadiusz Kukliński

Próbka nr 432544 18 GDY

ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE

Protokół poboru próbek nr: 27/09/18

Data poboru: 26/27.09.2018

Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin

Temp. ścieku: 12,5stC

Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary
	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	86	mg/l
* Zawiesiny ogólne			
	PN-ISO 15705:2005	591	mg/l
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)			
	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	280	mg/l
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)			
	PN-ISO 5664:2002	90,5	mg/l
* Azot amonowy			
	PN-EN 26777:1999	<0,003	mg/l
* Azot azotynowy			
	PN-C-04576-08:1982	<0,05	mg/l
* Azot azotanowy			

Próbka nr 432545 18 GDY

ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE

Protokół poboru próbek nr: 27/09/18

Data poboru: 26/27.09.2018

Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin

Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino
Temp. ścieku: 14,5stC
Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	190	mg/l
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	565	mg/l
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	110	mg/l
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	288	mg/l
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	<0,003	mg/l
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	0,10	mg/l

Legenda

* - Badanie akredytowane

- Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 355511/18/GDY

Zlecający: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego): ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 8/GDY/TC/09/08/2018 Data poboru: 08/09.08.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 20,7stC pH: 7,16 Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Tomasz Czapiewski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-08-09	
Data zakończenia badań:	2018-08-23	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-08-23	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	3,59
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,9
* Azot azotynowy ¹⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (0,57)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	4
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	47
* Związki ogólnie	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	8,4

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska

Wydrukowała: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Adres akredytowane: # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 355510/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 8/GDY/TC/09/08/2018 Data poboru: 08/09.08.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 19,7stC pH: 7,48 Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Tomasz Czapiewski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-08-09	
Data zakończenia badań:	2018-08-23	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-08-23	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	80,5
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy ¹⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,028
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	500
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _{Cr})	PN-ISO 6060:2006	mg/l	908
* Zanieczyszczenia ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	270

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonał: Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Laboratorium akredytowane; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 334546/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/MW/27/7/18 Data poboru: 26/27.07.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 11,2stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-07-27	
Data zakończenia badań:	2018-08-09	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-08-09	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	188
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,1
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,009
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	360
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	936
* Ciężkiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	190

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wystawca: Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska

Wydrukował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Wydanie akredytowane; * Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 334547/18/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/MW/27/7/18 Data poboru: 26/27.07.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 13,8stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-07-27	
Data zakończenia badań:	2018-08-09	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-08-09	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	0,67
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	3,40
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,19
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Z _{chem} -Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	35
* Ciężiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	4,4

KONIEC SPRAWOZDANIA
Wydrukował: Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska
Wydrukował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)
Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl
Adres akredytowane: # Wykonane u podwykonawcy
Strona 1 / 1
Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 16.07.2018
J.S. HAMILTON POLAND S.A.
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00


SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 263190/18/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 7/GDY/MW/15/06/2018 Data poboru: 14/15.06.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 10,7stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Mateusz Więckowski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-06-15	
Data zakończenia badań:	2018-06-28	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-06-28	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	4,5
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,088
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	4
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	<30
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	8,8

KONIEC SPRAWOZDANIA

Opracował: Rafał Ciecholewski, Specjalista ds. Analiz

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Laboratorium akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 263189/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 7/GDY/MW/15/06/2018 Data poboru: 14/15.06.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 10,4stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Mateusz Więckowski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-06-15	
Data zakończenia badań:	2018-06-28	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-06-28	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	108
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,20
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	480
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (t-Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	965
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	770

KONIEC SPRAWOZDANIA
Interpretował: Rafał Ciecholewski, Specjalista ds. Analiz
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)
Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Świadczące akredytowane, PCA: # Wykonane u podwykonawcy
Strona 1 / 1
Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017
J.S. HAMILTON POLAND S.A.
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00


SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 225033/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/TC/24/05/2018 Data poboru: 23/24.05.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 14,1stC pH: 7,2 Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Tomasz Czapiewski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-05-24	
Data zakończenia badań:	2018-06-07	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-06-07	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	100
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,40
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,079
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	510
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (CZT ₂)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	1535
* Złoty ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	340

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonał: Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, p.o. Kierownika Pracowni Spektrometrii
 Zweryfikował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Akredytowane, PCA: # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 225034/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/TC/24/05/2018 Data poboru: 23/24.05.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 14,8stC pH: 6,9 Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Tomasz Czapiewski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-05-24	
Data zakończenia badań:	2018-06-07	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-06-07	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	2,4
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,036
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	5
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _{OT})	PN-ISO 6060:2006	mg/l	64
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	12

KONIEC SPRAWOZDANIA

utworzył: Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, p.o. Kierownika Pracowni Spektrometrii
 atwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

laboratorium akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 157155/18/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/TC/12/04/2018 Data poboru: 11/12.04.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Zielin Temp. ścieku: 8,3stC pH: 7,4 Stan próbek bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Tomasz Czapiewski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-04-12	
Data zakończenia badań:	2018-04-25	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-04-25	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	15
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,043
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	8
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (CZT _{Cr})	PN-ISO 6060:2006	mg/l	84
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	54

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Anna Wobalis, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Atwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane, PCA; * Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 157154/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/TC/12/04/2018 Data poboru: 11/12.04.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Zielin Temp. ścieku: 8,2stC pH: 7,5 Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Tomasz Czapiewski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-04-12	
Data zakończenia badań:	2018-04-25	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-04-25	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	68,3
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	370
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _{chem} Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	880
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	220

KONIEC SPRAWOZDANIA

utworzył: Anna Wobalis, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

zawierający: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

laboratorium akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 134217/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/SP/27/03/18 Próbkobiorca: Paweł Szil Data poboru: 26/27.03.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Zielin Temp. ścieku: 10,9stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-03-27	
Data zakończenia badań:	2018-04-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-04-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	> 15,8 (18,4)
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,014
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	<3
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	32
Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	2,8

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Krzysztof Holc, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 134218/18/GDY

Zleceńodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceńodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/SP/27/03/18 Próbkobiorca: Paweł Szil Data poboru: 26/27.03.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Zielin Temp. ścieku: 10,8stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-03-27	
Data zakończenia badań:	2018-04-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-04-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	103
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	490
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	1495
Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/l	500

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Krzysztof Holc, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 69853/18/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODONOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/TM/15/2/18 Próbkobiorca: Tomasz Michalski Data poboru: 14/15.02.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin, ściek oczyszczony Temp. ścieku: 9,8stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-02-15	
Data zakończenia badań:	2018-02-27	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-02-27	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	>11,3 (25,5)
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,054
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	60
* Złoty ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	6,4

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonywał: Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Atwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Miejsce laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane, PCA: # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 69852/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/TM/15/2/18 Próbkobiorca: Tomasz Michalski Data poboru: 14/15.02.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin, ściek surowy Temp. ścieku: 9,7stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-02-15	
Data zakończenia badań:	2018-02-27	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-02-27	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	61,6
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,20
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,015
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	250
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	717
* Złoty ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	240

KONIEC SPRAWOZDANIA

utoryzował: Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

atwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Laboratorium akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 31569/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbkę (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/DC/24/01/18 Próbkobiorca: Dawid Czapiewski Data poboru: 23/24.01.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 7,5stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A.
Data przyjęcia próbki:	2018-01-24	
Data zakończenia badań:	2018-02-06	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-02-06	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	55,0
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,009
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	240
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (-Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	592
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	190

KONIEC SPRAWOZDANIA

Opracował: Anna Wobalis, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Potwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Laboratorium akredytowane, PCA: # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 31570/18/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/DC/24/01/18 Próbkobiorca: Dawid Czapiewski Data poboru: 23/24.01.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin Temp. ścieku: 8,5stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A.
Data przyjęcia próbki:	2018-01-24	
Data zakończenia badań:	2018-02-06	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-02-06	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	<0,50
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	>11,3 (12,6)
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,11
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (T-Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	44
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	5,6

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wykonał: Anna Wobalis, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Wydrukował: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Łatwość akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

Formularz PQ-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017



Wyniki dla zlecenia nr 118032/17/GDY

Zleceniodawca

Nazwa firmy
Zakład Usług Komunalnych w Trzebiehnie

Adres
Pomorska 75, 77-235 Trzebiehno

NIP
PL8421684945

Osoba zlecająca
Arkadiusz Kukliński

Próbka nr 494150 17 GDY

ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE

Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/DC/24/11/17

Data poboru: 23/24.11.2017

Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin

Temp. ścieku: 13,0stC

Próbki pobrane metodą akredytowaną przez pracownika Laboratorium J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z PN-ISO 5667-10:1997

Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary	Zgodność z normą
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815- 12019-12	<3	mg/l	
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	40	mg/l	
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1 2007	2,0	mg/l	

Próbka nr 494151 17 GDY

ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE

Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/DC/24/11/17

Data poboru: 23/24.11.2017

Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin

Temp. ścieku: 12,0stC

Próbki pobrane metodą akredytowaną przez pracownika Laboratorium J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z PN-ISO 5667-10:1997

Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary	Zgodność z normą
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815- 12019-12	160	mg/l	
* Chemiczne	PN-ISO 15705:2005	372	mg/l	

Próbki pobrane metodą akredytowaną przez pracownika Laboratorium J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z PN-ISO 5667-5:2003, PN-EN ISO 194
Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary	Zgodność z normą
* Amonowy jon	PB-124 wyd. I z dn. 15.06.2011	<0,06	mg/l	✓ Zgodny
* Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 5 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015		mg/l Pt	✓ Zgodny
* Liczba bakterii z grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	0	jtk/100ml	✓ Zgodny
* Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004	0	jtk/ 100 ml	✓ Zgodny
* Liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	0	jtk/100ml	✓ Zgodny
* Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0,49	NTU	✓ Zgodny
* pH	PN-EN ISO 10523:2012	7,5		✓ Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	422	µS/cm	✓ Zgodny
* Smak	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.	akceptowalny		✓ Zgodny
* Zapach	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.	akceptowalny		✓ Zgodny
* Zawartość pierwiastków				
Mangan	PN-EN ISO 17294-2:2016	6,3	µg/l	✓ Zgodny
Żelazo	PN-EN ISO 17294-2:2016	229	µg/l	✗ Niezgodny

Próbka nr 494175 17 GDY

WODA

Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/DC/24/11/17

Data poboru: 24.11.2017

Godzina pobrania: 11:40

Punkt poboru, miejsce poboru: Miszewo Górne 21, p. Teresa Stankowska

Temp. wody: 8,9stC

Próbki pobrane metodą akredytowaną przez pracownika Laboratorium J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z PN-ISO 5667-5:2003, PN-EN ISO 194
Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary	Zgodność z normą
* Amonowy jon	PB-124 wyd. I z dn. 15.06.2011	<0,06	mg/l	✓ Zgodny
* Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 5 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015		mg/l Pt	✓ Zgodny

Wyniki dla zlecenia nr 101476/17/GDY

Zleceńiodawca

Nazwa firmy

Zakład Usług Komunalnych w Trzebiełnie

Adres

Pomorska 75, 77-235 Trzebiełno

NIP

PL8421684945

Osoba zlecająca

Arkadiusz Kukliński

Próbka nr 426640 17 GDY

ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE

Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/DC/13/10/17

Data poboru: 12/13.10.2017

Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin, ściek oczyszczony

Temp. ścieku: 12,0stC

Próbki pobrane metodą akredytowaną przez pracownika Laboratorium J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z PN-ISO 5667-10:1997

Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary
	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	<3	mg/l
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)			
	PN-ISO 15705:2005	34	mg/l
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)			
	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	3,6	mg/l
* Zawiesiny ogólne			

Próbka nr 426641 17 GDY

ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE

Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/DC/13/10/17

Data poboru: 12/13.10.2017

Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Zielin, ściek surowy

Temp. ścieku: 13,0stC

Próbki pobrane metodą akredytowaną przez pracownika Laboratorium J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z PN-ISO 5667-10:1997

Stan próbki bez zastrzeżeń

Parametr	Metoda	Wynik	Jedn. miary
	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	110	mg/l

* - Badanie akredytowane

- Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Trzebielino

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 513046/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbkę (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE
Data przyjęcia próbki: 2021-09-07		Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/MW/07/09/2021 Data poboru: 06/07.09.2021
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-09-18		Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin O.Ś. Trzebielino Temp. poboru próbki (średnia): 17,3°C
Data utworzenia sprawozdania: 2021-09-18		Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	52,0
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,40
Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	1,6
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (T ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	11
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	77
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	22

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Badanie akredytowane w zakresie 0,003-0,48 mg/l.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 513045/21/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE
Data przyjęcia próbki: 2021-09-07		Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MW/07/09/2021 Data poboru: 06/07.09.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zielin O.Ś. Trzebielino, SOR Temp. poboru próbki (średnia): 17,0°C
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-09-18		Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data utworzenia sprawozdania: 2021-09-18		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	101
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	440
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	981
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	250

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 130146/21/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki: 2021-03-05		Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/BT/05/03/2021 Data poboru: 04/05.03.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O. Ś. Trzebielino Temp. poboru próbek (średnia): 13,5°C Stan próbek bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartłomiej Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-03-19		
Data utworzenia sprawozdania: 2021-03-19		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	25,5
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,202
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	3,8
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	44
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	11

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielone w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 130145/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki: 2021-03-05		Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/BT/05/03/2021 Data poboru: 04/05.03.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O. Ś. Trzebielino Temp. poboru próbki (średnia): 11,5°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-03-19		Próbki pobrane przez Bartłomiej Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data utworzenia sprawozdania: 2021-03-19		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	90,3
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,008
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (s)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	170
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (IZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	510
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	120

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PC-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 343861/21/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE
Data przyjęcia próbki: 2021-06-14		Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/AJ/14/06/2021 Data poboru: 13/14.06.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. poboru próbki (średnia): 18,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-06-27		
Data utworzenia sprawozdania: 2021-06-27		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	29,7
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	13,8
Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	2,2
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT _b)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	10
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT _{ch} -Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	109
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	16

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Metoda akredytowana w zakresie (0,003 - 0,48) mg/l.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 343862/21/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Data przyjęcia próbki: 2021-06-14 Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-06-29 Data utworzenia sprawozdania: 2021-06-29		Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/AJ/14/06/2021 Data poboru: 13/14.06.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. poboru próbki (średnia): 17,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	215
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,014
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	790
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT-Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	1910
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	290

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 73050/20/GDY

Zlecający: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego): ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MK/12/2/20 Data poboru: 11/12/02.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Trzebielino Temp. poboru próbek: 12,3°C Stan próbek bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-02-12	
Data zakończenia badań:	2020-02-24	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-02-24	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	13,4
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,006
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	17
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	72
* Substancje ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	2,5

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA
Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; * Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę
Strona 1 / 1
Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020
J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 73049/20/GDY

Zlecienniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecienniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MK/12/2/20 Data poboru: 11/12/02.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Trzebielino Temp. poboru próbki: 10,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-02-12	
Data zakończenia badań:	2020-02-24	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-02-24	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	43,5
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,005
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	92
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _{Cr})	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	236
* Wziny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	32

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wąchowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 122819/20/GDY

Zlecienniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecienniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MW/9/3/20 Data poboru: 09/10.03.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. poboru próbek: 9,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-03-10	Zlecenie z dnia 2020-03-10 Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań:	2020-03-23	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-03-23	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	17,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,003
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,016
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	8
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	65
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/l	18

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; @ Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 122818/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MW/9/3/20 Data poboru: 09/10.03.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. poboru próbki: 8,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-03-10	Zlecenie z dnia 2020-03-10 Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań:	2020-03-23	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-03-23	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	56,4
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	250
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	512
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	130

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 531515/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MK/16/10/2020 Data poboru: 15/16.10.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. średnia poboru próbek: 10,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-10-16	
Data zakończenia badań:	2020-11-01	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-11-01	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	20,7
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,30
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,036
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	<3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _{OT} -Cr)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	41
* Złoty ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	8,0

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaskczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaskczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 531514/20/GDY

Zleciłodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleciłodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MK/16/10/2020 Data poboru: 15/16.10.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. średnia poboru próbek: 11,9°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-10-16	
Data zakończenia badań:	2020-11-01	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-11-01	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	106
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,007
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	210
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (CZT)	PN-ISO 15705:2005	mg/l	789
* Ciężariny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	130

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 684945/20/GDY

Zlecający: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbkę (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/GI/29/11/2020 Data poboru: 28/29.12.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. poboru próbki (średnia): 6,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-12-29	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-17	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-17	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	17,9
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	9
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (K _{MnO₄} -Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	42
* Zesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	< 2

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 684946/20/GDY

Zlecający: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego): ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/GI/29/11/2020 Data poboru: 28/29.12.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. poboru próbki (średnia): 7,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-12-29	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-17	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-17	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	88,9
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,019
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	190
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	360
* Wzrost ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	96

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; * Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PQ-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 148892/19/GDY

Zlecił: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecił): ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MW/28/03/19 Data poboru: 27/28.03.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. ścieku: 10,2stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-03-28	
Data zakończenia badań:	2019-04-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-04-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	74,8
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	260
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (K ₂ Cr ₂ O ₇ -Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	804
* Ciężar ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	200

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy.

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 148893/19/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MW/28/03/19 Data poboru: 27/28.03.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. ścieku: 10,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-03-28	
Data zakończenia badań:	2019-04-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-04-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	32,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	63
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (CZT)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	129
* Ciężariny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	19

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 263986/19/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 10/GDY/MW/06/06/19 Data poboru: 06.06.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. ścieku: 17,1stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-06-06	
Data zakończenia badań:	2019-06-18	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-06-18	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	44,0
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,054
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	6
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _{chem} -Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	202
* Ciężar ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	10

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 263985/19/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 10/GDY/MW/06/06/19 Data poboru: 05/06.06.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. ścieku: 16,5stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-06-06	
Data zakończenia badań:	2019-06-25	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-06-25	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	118
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	330
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (CZT)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	760
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	270

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Marta Kupryjanow, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Gdynia

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

¹⁾ Badanie akredytowane; ²⁾ Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 458457/19/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 8/GDY/MW/25/9/19 Data poboru: 25/26.09.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. poboru próbek: 15,2°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-09-26	
Data zakończenia badań:	2019-10-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-10-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	105
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	210
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _{chem} -Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	632
* Ciężariny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	190

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia B1-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 458458/19/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 8/GDY/MW/25/9/19 Data poboru: 25/26.09.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. poboru próbki: 15,3°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-09-26	
Data zakończenia badań:	2019-10-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-10-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	33,6
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	9
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZChT)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	40
* Związki ogólnie	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	10

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 595815/19/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MK/4/12/19 Data poboru: 04/05.12.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. poboru próbek: 12,5°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-12-05	
Data zakończenia badań:	2019-12-18	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-12-18	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	20,1
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,20
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,017
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	6
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (K ₂ Cr ₂ O ₇)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	59
* 1) esiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	8,6

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 595814/19/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MK/4/12/19 Data poboru: 04/05.12.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. poboru próbki: 13,3°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-12-05	
Data zakończenia badań:	2019-12-19	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-12-19	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	75,0
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	160
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	440
* Ciężkość ogólna	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	120

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 756 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 573489/18/GDY/Z1

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 573489/18/GDY z dnia 2018-12-28

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/MW/13/12/18 Data poboru: 12/13.12.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. ścieku: 9,7stCstC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Mateusz Więckowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-12-13	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2018-12-28	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-11-24	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	36,4
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,50
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,004
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	3
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr ₂ O ₇ ²⁻ -Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	58
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	17

Identyfikacja zmiany: opis próbek

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 573488/18/GDY/Z1

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 573488/18/GDY z dnia 2018-12-28

Zleciennodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleciennodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/MW/13/12/18 Data poboru: 12/13.12.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. ścieku: 9,7stCstC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Mateusz Więckowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-12-13	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2018-12-28	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-11-24	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	101
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,012
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	380
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT - Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	1150
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	mg/l	420

Identyfikacja zmiany: opis próbki

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 134216/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbkę (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/SP/27/03/18 Próbkobiorca: Paweł Szil Data poboru: 26/27.03.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Trzebielino Temp. ścieku: 10,8stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-03-27	
Data zakończenia badań:	2018-04-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-04-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	27,3
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,048
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	12
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	68
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	12

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Krzysztof Holc, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 134215/18/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/SP/27/03/18 Próbkobiorca: Paweł Szil Data poboru: 26/27.03.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia Ścieków Trzebielino Temp. ścieku: 10,7stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-03-27	
Data zakończenia badań:	2018-04-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-04-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	87,5
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	140
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZT-Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	590
Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	130

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Krzysztof Holc, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Tomasz Wesołowski, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017

J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 334565/18/GDY

Zlecający: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego): ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/MW/27/7/18 Data poboru: 26/27.07.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. ścieku: 13,2stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997	
Data przyjęcia próbki:	2018-07-27		
Data zakończenia badań:	2018-08-09		
Data utworzenia sprawozdania:	2018-08-09		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	39,4
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,20
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,018
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	7
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	44
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	16

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podane niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Wykonane u podwykonawcy



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 334564/18/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 4/GDY/MW/27/7/18 Data poboru: 26/27.07.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. ścieku: 11,8stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-07-27	
Data zakończenia badań:	2018-08-09	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-08-09	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	186
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,03
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	60
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	768
* Ciężkiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	180

KONIEC SPRAWOZDANIA
Autoryzował: Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium *(Zatwierdzone podpisem elektronicznym)*
Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Wykonane u podwykonawcy
Strona 1 / 1
Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 15.07.2018
J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 263187/18/GDY

Zlecający: ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego): ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/MW/15/06/2018 Data poboru: 14/15.06.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. ścieku: 10,4stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Mateusz Więckowski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-06-15	
Data zakończenia badań:	2018-06-28	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-06-28	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	116
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,20
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1839-1:2002	mg/l	690
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-ISO 6060:2006	mg/l	1469
* Ciężariny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	290

KONIEC SPRAWOZDANIA
Autoryzował: Rafał Ciecholewski, Specjalista ds. Analiz

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane, PCA: # Wykonane u podwykonawcy
Strona 1 / 1
Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017
J.S. HAMILTON POLAND S.A.

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 263188/18/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 6/GDY/MW/15/06/2018 Data poboru: 14/15.06.2018 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. ścieku: 10,7stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Mateusz Więckowski, pracownika J.S. Hamilton Poland S.A. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2018-06-15	
Data zakończenia badań:	2018-06-28	
Data utworzenia sprawozdania:	2018-06-28	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	44,6
* Azot azotanowy	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	5
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT _{Cr})	PN-ISO 6060:2006	mg/l	57
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	19

KONIEC SPRAWOZDANIA
Autoryzował: Rafał Ciecholewski, Specjalista ds. Analiz
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)
Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane, PCA; # Wykonane u podwykonawcy
Strona 1 / 1
Formularz PQ-14/08d wyd. z dn. 01.06.2017
J.S. HAMILTON POLAND S.A.
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00


SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 148895/19/GDY

Zleciłodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zleciłodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/MW/28/03/19 Data poboru: 27/28.03.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Zieliń Temp. ścieku: 10,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-03-28	
Data zakończenia badań:	2019-04-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-04-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	58,9
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,80
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (0,89)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	4
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _{chem} -Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	76
* Wzrostki ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	15

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 148893/19/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MW/28/03/19 Data poboru: 27/28.03.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. ścieku: 10,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-03-28	
Data zakończenia badań:	2019-04-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-04-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	32,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	63
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZChT)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	129
* Ciężkiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	19

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 148893/19/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MW/28/03/19 Data poboru: 27/28.03.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. ścieku: 10,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-03-28	
Data zakończenia badań:	2019-04-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-04-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	32,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	63
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	129
* Węglowod. ogólnie	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	19

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 148893/19/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/MW/28/03/19 Data poboru: 27/28.03.2019 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. ścieku: 10,0stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2019-03-28	
Data zakończenia badań:	2019-04-05	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-04-05	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	32,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	63
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Z _{chem})	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	129
* Ciężar ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	19

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 1

Formularz PQ-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 299170/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/BT/24/06/2020 Data poboru: 23/24.06.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. średnia poboru próbek: 13,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartłomiej Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-06-24	
Data zakończenia badań:	2020-07-08	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-07-08	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	554
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	910
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ZChT _{Cr})	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	2810
* Związki ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	500

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pomiaru próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 299171/20/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 2/GDY/BT/24/06/2020 Data poboru: 23/24.06.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: O.Ś. Trzebielino Temp. średnia poboru próbek: 12,1°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartłomiej Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-06-24	
Data zakończenia badań:	2020-07-06	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-07-06	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	33,8
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,20
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	13
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (CZT)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	70
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	14

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 395823/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MK/11/8/2020 Data poboru: 10/11.08.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. średnia poboru próbek: 12,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartłomiej Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-08-11	
Data zakończenia badań:	2020-08-31	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-08-31	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	34,3
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-06:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,086
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	4
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	39
* Wzrosty ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	8,2

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 395822/20/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 5/GDY/MK/11/8/2020 Data poboru: 10/11.08.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. średnia poboru próbek: 14,4°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartłomiej Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-08-11	
Data zakończenia badań:	2020-08-31	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-08-31	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	109
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,005
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	130
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (C _z)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	502
* Zasiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	87

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uzyskano niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 478447/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/AK/23/09/2020 Data poboru: 22/23.09.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. średnia poboru próbek: 17,5°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-09-23	
Data zakończenia badań:	2020-10-07	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-10-07	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	40,4
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 25777:1999	mg/l	0,007
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	42
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	103
* Tłuszcz ogólny	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	7,2

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 478446/20/GDY

Zlecniodawca ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/AK/23/09/2020 Data poboru: 22/23.09.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. średnia poboru próbki: 18,5°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data przyjęcia próbki:	2020-09-23	
Data zakończenia badań:	2020-10-07	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-10-07	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	139
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,10
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	0,011
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	mg/l	430
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	905
* Związki azotanowe ogólnie	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	140

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 122817/20/GDY

Zlecający ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE POMORSKA 75 77-235 TRZEBIELINO		Próbka (wg deklaracji Zlecającego) ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE OCZYSZCZONE Protokół poboru próbek nr: 7/GDY/MW/11/2/20 Data poboru: 11/12.02.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino Temp. poboru próbki: 8,9°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-02-12	Zlecenie z dnia 2020-03-10 Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997
Data zakończenia badań:	2020-03-23	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-03-23	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	92,1
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,40
* Azot azotynowy ²⁾	PN-EN 26777:1999	mg/l	>0,48 (0,76)
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	9
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	70
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	13

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

²⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Michał Staniewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 122816/20/GDY

Zlecniodawca
ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH W TRZEBIELINIE
POMORSKA 75
77-235 TRZEBIELINO

Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy)
ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE SUROWE
Protokół poboru próbek nr: 7/GDY/MW/11/2/20
Data poboru: 11/12.02.2020
Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków Trzebielino
Temp. poboru próbki: 8,0°C
Stan próbki bez zastrzeżeń

Data przyjęcia próbki: 2020-02-12
Data zakończenia badań: 2020-03-23
Data utworzenia sprawozdania: 2020-03-23

Zlecenie z dnia 2020-03-10
Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-10:1997

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Azot amonowy	PN-ISO 5664:2002	mg/l	74,2
* Azot azotanowy ¹⁾	PN-C-04576-04:1982	mg/l	<0,05
* Azot azotynowy	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,003
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)	PN-EN 1899-1:2002	mg/l	1060
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr)	PN-EN ISO 15705:2005	mg/l	3270
* Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	1600

¹⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wydrukował: Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w tym dokumencie. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



